Jos. Lapierre
AUTOMOBILE
Vendeur autorisé
Meteor
Mercury
1800, boul. Taschereau
VILLE LEMOYNE
OR 1-5905
PIECES — SERVICE

Le Courrier du Sud
The South Shore Courier

Abias Pépin Limitée
BUICK - PONTIAC - GMC - VAUXHALL
155, ST-CHARLES OR. 4-4924
LONGUEUIL
• MATERIAUX DE CONSTRUCTION
• HUILE A CHAUFFAGE

VOL. 13 — No 20 | JEUDI, LE 30 JUILLET 1959 | MONTREAL | THURSDAY, JULY 30th 1959 • | 10c

Les cabines téléphoniques se multiplient rapidement

46,000 appareils publics sont en opération à travers notre vaste pays.

Depuis la fin de la seconde guerre mondiale, le nombre de téléphones publics a plus que doublé dans le territoire Québec-Ontario de la Compagnie de Téléphone Bell du Canada.

En 1946, la compagnie Bell comptait moins de 23,000 téléphones publics. Aujourd'hui, ils sont plus de 46,000 pour répondre aux besoins des clients de passage.

Les cabines téléphoniques à l'extérieur se sont multipliées d'une manière encore plus remarquable. Par suite des restrictions de service téléphonique imposées à la population civile pendant la guerre, la compagnie Bell entreprit l'installation de cabines téléphoniques extérieures dans les endroits stratégiques où se développaient des groupements d'habitations.

A la fin de la guerre, 100 cabines seulement étaient en service. Vers 1946, la compagnie Bell commença des cabines téléphoniques à l'extérieur des pharmacies, aux arrêts d'autobus et dans les quartiers d'affaires ; on en compte actuellement plus de 9,500 dans le Québec et l'Ontario.

L'installation de cabines téléphoniques est maintenant comprise dans les projets de routes ainsi que de voies et de ponts à péage. Le dernier perfectionnement est la boîte téléphonique pour automobilistes. Installée à la hauteur d'une portière de voiture, ces derniers peuvent l'utiliser sans descendre de leur véhicule. Après un essai à Toronto, la compagnie Bell prévoit ce genre d'installations dans un certain nombre de centres.

Dans certains endroits, la cabine en aluminium aux lignes simples s'harmonise avec l'architecture moderne. Spacieuse, bien éclairée, elle possède une surface vitrée accrue et, n'étant pas peinte, exige un minimum d'entretien.

A l'origine, les cabines extérieures étaient peintes de deux couleurs. L'expérience a prouvé que les familières teintes rouge et grise résistaient aux conditions extrêmes du climat, tout en demandant un minimum d'entretien.

Bien que, dans certains cas spéciaux, d'autres combinaisons de couleurs peuvent être utilisées, ces deux coloris sont devenus le symbole des téléphones publics extérieurs dans le Québec et l'Ontario.

Si les téléphones publics ne contribuent que pour un et demi pour cent au nombre total des téléphones de la compagnie Bell, ils procurent cependant une somme annuelle de $14,000,000 en pièces de cinq, de dix et de vingt-cinq cents, soit environ 4.4 pour cent des revenus d'exploitation annuels de la compagnie. A ce montant, peut s'ajouter un certain nombre d'appels interrurbains à frais virés placés dans les cabines publiques ,ainsi que des appels avec cartes de crédit.

Dans le territoire Québec-Ontario de la compagnie Bell, une équipe de 26 hommes effectue des tournées régulières dans

(Suite à la page 10)



MAIRE ET MAIRESSE DU TERRAIN DE JEUX DE ST-PIERRE-APOTRE, René Julien et Suzanne Royer sont acclamés par leurs loyaux électeurs, à la suite d'une élection tout à fait démocratique (les boîtes de scrutin étaient authentiques, veuillez le croire) tenue la semaine dernière à ce populaire parc de Longueuil. Les deux élus prennent place dans une décapotable. Ils seront le point de mire du défilé qui s'organise. Ils iront même à l'hôtel de ville pour être assermentés par le maire Paul Pratt et signer le livre d'or de la cité.

(Photo Artiste, Longueuil)

Des élections démocratiques au parc St-Pierre-Apôtre, Longueuil

Nombreuses sont les activités pour les otéjistes à Saint-Pierre Apôtre, sous l'habile direction des moniteurs et monitrices de ce parc. La semaine dernière avait lieu l'élection d'un Maire et d'une Mairesse avec cabale préliminaire affiches, discours, etc. . .le tout selon les lois d'un terrain de jeu.

Cinq candidats masculinc et le nombre égal de candidates. Ce sont Mlles Thérèse Alary, Louise Forgues, Céline Turenne, Ginette Mongeau et Suzanne Royer. Cette dernière fut élue avec 94 voix. Chez les garçons MM. Marc Leclerc, Louis Ethier, iPerre Fréchette, René Julien et Robert St-Jean. M. René Julien fut élu.

Les résultats furent proclamés à 7 h. p.m. au chalet du terrain par la Gracieuse Reine du Carnaval, Sa Majesté Lise Dépault, le Président de l'OTJ M. J. Laurent Alary et Madame Alary remirent conjointement au Maire et à la Mairesse le collier traditionnel avec une jolie plaque gravée, souvenir imortel de l'O.T.J.

Ensuite se forma un défilé par les rues de la ville de Longueuil. Une cinquantaine d'autos mises à la disposition des enfants enthousiastes composaient cette caravane de joie précédée par l'auto de Police.

Tous se rendirent à l'hôtel de Ville où les attendait M. le maire Paul Pratt, homme jovial et plein de dynamisme, qui sut donner à cette cérémonie enfantine le cérémonial sérieux qui convient: assermentation et signature du livre d'or de la Cité.

Le chant "Ils ont gagné leurs épaulettes" voulait briser l'enceinte du Conseil. De nombreux clichés en sont la preuve tangible.

eLs Moniteurs et Monitrices remercient M. L'Abbé P.G. Audette qui leur a permis d'étendre le cadre de leur programme otéjiste.

Merci aussi au Maire Paul Pratt, à l'échevin Médard Déniger qui met tout son coeur à l'organisation des terrains de jeux à Longueuil, A M. Eugène Venne, propriétaire du Théâtre Avalon, à M. Denis Pépin de Abias Pepin Automobiles Ltée et é M. Deniger de Longueuil Automobile, pour les automobiles fournies.

Un merci au Capitaine Crevier qui en l'absence de M. Paul Charron, a su si bien organiser la coopération du service de la Police.

Au chanoine Armand Racicot pour son support spirituel, à MM. C. Robillard et P. Dai-

(Suite à la page 10)

NOUS SUGGERONS...

Un concours pour l'aménagement d'un vaste centre récréatif?

Certaines gens semblent avoir opéré une razzia sur le site des cérémonies d'inauguration de la Voie maritime du St-Laurent, en face de St-Lambert. Depuis quelque temps ont voit des personnes qui s'emploient à dégager les bandes de gazon de l'endroit où on les avait posées. Sont-ce des gens qui en ont besoin pour le terressement de leur propre demeure? les jeunes ne se gênent pas d'ailleurs pour saccager le gazon qui reste.

Il y a quatre semaines nous avions recommandé aux autorités gouvernementales et de la Voie maritime de laisser sur place les estrades et autres constructions, toutes choses pouvant servir à des rassemblements populaires, à des évènements sportifs, etc. Notre suggestion demeura lettre morte. Sitôt les cérémonies terminées, les ouvriers s'employèrent à démolir les estrades, à enlever les mats et drapeaux. Les fleurs, il y a longtemps qu'elles n'existent plus, faute d'entretien. Les allées asphaltées sont recouvertes de cailloux. Journaux, papiers, verres de carton et rebus de toutes sortes jonchent ce terrain sans surveillance, là où on avait promis un endroit soigné, propre et de tout repos.

Il y a vraiment eu négligence quelque part. Serait-ce qu'on ne sait trop de qui dépend la bonne administration de ce terrain? Voilà un site magnifique tout indiqué pour la récréation, le repos et l'admiration de la nouvelle voie navigable et des navires qui y circulent.

N'aurait-il pas fallu prendre les mesures nécessaires pour conserver à ce coin de terre un peu de beauté? N'est-il pas encore temps de prévoir son aménagement en un vaste parc où tous les citoyens de la Rive-Sud pourront se délasser, comme le font les gens de Montréal au parc Lafontaine? Il appartient surtout aux autorités municipales de St-Lambert de faire quelque chose en ce sens, et aux municipalités avoisinantes de l'appuyer. Il ressort également aux autorités fédérales et de la Voie maritime de verser à la municipalité de St-Lambert, ainsi qu'aux autres, une indemnité quelconque dans le but de compenser pour les nombreux inconvénients apportés durant environ trois ans par les travaux d'aménagement de la Voie maritime. Un octroi substantiel permettrait de faire là le plus beau centre récréatif de toute la Rive-Sud. Longueuil, Jacques-Cartier et Montréal-Sud ont également besoin d'un vaste territoire récréatif, avec bâtiments, jeux pour enfants et adultes, piscines, arbres en quantité, gazon et fleurs à profusion, pistes de compétitions, etc. Ce serait notre parc de promenade et de délassement à nous. Nous n'aurions pas à envahir l'ile Ste-Hélène ou le parc Lafontaine. Nous aurions chez nous tout ce qu'il faut pour nous récréer sainement.

Pourquoi ne pas faire un concours parmi les architectes et urbanistes de la province de Québec, et leur soumettre l'idée de préparer un vaste plan d'aménagement de ce territoire. Un jury soigneusement composé pourrait étudier les plans et un prix substantiel serait accordé à celui qui, aux dires du jury, aurait conçu le plus beau plan d'ensemble. Un tel concours serait populaire parmi nos jeunes architectes surtout. La formule n'est pas nouvelle. Chaque fois qu'elle a été utilisée, elle a donné de beaux résultats. L'Association des Architectes de la province de Québec devrait se faire un plaisir de collaborer à l'organisation d'un tel concours.

En somme, tout cet immense terrain vierge nous laisse entrevoir de belles et grande choses. Tous les espoirs sont permis. Pourvu qu'on ne gâche pas tout, faute de prévisions!

Hommage aux policiers de Longueuil

La force constabulaire de Longueuil s'est mérité les éloges d'un père et d'une mère de famille pour sa prompte action dans le cas d'un accident de la route.

M. et Mme Florian Crête tiennent à rendre hommage aux policiers de Longueuil qui se sont signalés par leur diligence et leur savoir-faire le 8 juillet dernier, à la suite d'un accident survenu à l'angle des rues St-Laurent et Ste-Marie, Longueuil à 7.36 hrs de l'après-midi.

Gilles Crête, fils des personnes nommées plus haut, a été victime de l'accident. Blessé, il a été transporté d'urgence à l'hôpital de St-Lambert par le capitaine Réal Crevier assisté du constable Robert Bourdeau. L'officier en charge était le lieutenant Charlemagne Guillemette.

Les parents nous font remarquer, dans une lettre, que "dû à l'efficacité des policiers mentionnés plus haut, il n'y a eu aucune complication, car les premiers soins ont été prodigués immédiatement." Ils en remercient grandement la force constabulaire le Longueuil.

Grand voyage à St-Hyacinthe

Que de jeux, de rires et de chants ici ! Où sommes-nous donc? Mais à l'OTJF de St-Jude, voyons. Que s'y passe-t-il? Approchons-nous et écoutons...

Depuis une semaine, nous applaudissons notre grande amie Nick personnifiée par Pierrette McIntyre, 13 ans.

Cette semaine, nos 15 aînées voient avec joie se lever l'aurore de mercredi: grand voyage à St-Hyacinthe avec le terrain Sacré-Coeur. Toutes visitent avec joie l'école Provinciale de laiterie. Lait, crème glacée et biscuits sont distribués aux Otéjistes reconnaissantes. Le trajet se fait, naturellement, en chantant.

Deux fois par semaine, lundi et mardi, la piscine du parc Carillon reçoit les otéjistes de St-Jude. Quelle détente délicieuse pour ce petit monde.

L'artisanat est sans contredit l'occasion préférée entre toutes. Groupées en cercle, silencieuses... (autant que faire se peut) elles s'appliquent à confectionner tembourines, évent ai l s, fleurs de papier, broderies, lanternes chinoises, etc..

Oui, à St-Jude, la joie règne toujours.

A bientôt.

Monique Lalande
ass.-monitrice

Aux 4 coins de Jacques-Cartier

Jacques Lemay élu président des moniteurs du diocèse

Samedi dernier avait lieu à la plage O.T.J., de St-Jean, la réunion annuelle des moniteurs du diocèse de St-Jean. Au cours de cette journée, j'ai eu l'opportunité de rencontrer les représentants des terrains de jeux du diocèse.

Jacques-Cartier avait délégué quatre moniteurs en chef parmi lesquels se trouvaient deux membres du comité diocésain des moniteurs : M. Jacques Lemay et M. Jacques Charron. Les villes de St-Jean, Chambly, Longueuil, Montréal-Sud, Ville-Lemoyne avaient également fourni une délégation. M. l'abbé Maurice Laforest, aumônier diocésain de l'O.T.J. leur souhaitait la bienvenue et les encourageait à poursuivre avec intérêt leur apostolat au milieu de cette chaude période de l'été.

Vers . heures, le comité diocésain des moniteurs se réunissait pour choisir son comité exécutif pour la prochaine année. Après plusieurs tours de scrutin, le résultat des élections fit connaître les responsables suivants :

Président : M. Jacques Lemay, de N.D. de la Garde, Jacques-Cartier. Vice-président : M. Turgeon, de St-Pierre Apôtre, Longueuil. Secrétaire-trés : M. Jacques Charron, de St-Jean-Vianney, Jacques-Cartier.

Nous offrons nos félicitations à ce nouvel exécutif et voulons remercier M. Gaétan Sainte-Marie et les autres membres de son comité pour l'excellent travail fourni au cours de l'an dernier.

ENGAGEMENT D'HONNEUR POUR ASS.-MONITEURS ET ASS.-MONITRICES

Lundi dernier, à l'issue de la messe hebdomadaire pour les Otégistes de laparoisse N.D. de Grâces, s'est déroulée devant le St-Sacrement exposé à l'occasion des Quarante-Heures, une impressionnante cérémonie pour les monitrices, les assistantes-monitrices et les ass.-moniteurs. A genoux devant Jésus-Hostie, ils ont prononcé un engagement d'honneur.

Après la récitation d'une prière ,ils se sont engagés librement à remplir le plus parfaitement possible les exigences et obligations de leur fonction.

M. l'aumônier a remis à tous une médaille de la Vierge Marie. Puis M. et Mme Roger Gamache leur ont présenté des insignes distinctifs, soit un foulard pour les ass-monitrices et un chandail pour les ass.-moniteurs.

Nous remercions tous ces aides et comptons sur leur dévouement et leurs talents pour assurer une bonne relève à l'O. T.J. de Jacques-Cartier.

A bientôt.

JEAN SEBIEN



Durant la période estivale, en pleine vague de chaleur, l'on est trop souvent porté à oublier les plus élémentaires mesures de prudence. Accidents routiers, noyades, maladies attristent bien des vacances qui se promettaient belles. La polio commence à faire des ravages, bien minimes cependant. Si vous voulez être heureux et bénéficier agréablement du bel été, n'oubliez pas les mesures de sécurité en toutes choses. Il faut joindre la prudence à l'agréable.

STARTING THURSDAY JULY 30th AT 9 A.M.

Super Summer Savings!

COMMENCANT JEUDI, 30 JUILLET, A 9 HEURES A. M.

GRANDE VENTE D'ETE chez
J. V. A. Lamarre Enr

COSTUMES DE BAIN

50 seulement — 50 only

BATHING SUITS

Choose yours among our popular styles... now on sale — Wide variety of colors, styles and sizes.

Venez choisir le vôtre à ce bas prix... Choix de couleurs, modèles et grandeurs.

Rég.: $9.95 to $14.95

Specially priced at **$5**





ROBES COSTUMES ENSEMBLES

250 seulement — 250 only

DRESSES SUITS SUMMER SEPARATES

C'est le moment plus que jamais de renouveler votre garde-robe d'été. Venez profiter de ces réductions.

Now, is the right time to get a new Summer wardrobe at the lowest prices you've been waited for.

REDUCTIONS

33⅓ à 50%





MANTEAUX DE PLAGE
SERVIETTES ET SACS DE PLAGE
JUPES — BLOUSES
SHORTS — PANTALONS

Vêtements de choix de notre ligne courante été '59. — Vous saurez faire de réelles économies en venant tôt vous procurer les articles de votre choix à votre taille.

BEACH JACKETS
BEACH TOWELS AND BAGS
SKIRTS — BLOUSES
SHORTS — SLACKS

REDUCTIONS

33⅓%





High quality clothes which make headlines in fashion news this season. Choose yours soon!

J. V. A. LAMARRE Enr

"Le magasin chic de la femme chic"

47 OUEST, ST-CHARLES LONGUEUIL OR. 4 - 6830

Pour votre décoration
Prelart - Tuile - Peinture - Tapis
Tapisserie - Stores vénitiens
à bas prix
For your decoration
Linoleum - Tile - Paint - Rugs
Wallpaper - Venetian Blinds
at low prices
ROBERT DECOR Enr.
785, STE-HELENE MTL-SUD OR. 4-7446

Le Courrier du Sud

Bazinet Ste Marie Ltée
TAILLEURS - MERCERIES
TAILORS - MEN'S WEAR
38, Greene ST-LAMBERT
OR. 1-8280

La Banque Cdne Nationale et les pays sous-développés

Les pays sous-développés

Le bulletin de juillet de la Banque Canadienne Nationale signale qu'en plusieurs endroits du monde, on constate un manque d'équilibre entre la croissance de la population et la masse des subsistances dont elle dispose. La mise en valeur des pays sous-développés et le relèvement du niveau de vie de leurs habitants posent des problèmes complexes: les mêmes solutions ne sont pas applicables aux nations évoluées et à celles dont l'économie est retardataire. La situation des pays sous-développés concerne l'Occident en ce qu'elle engage son avenir politique et économique.

Comment définir un pays sous-développé? Les critères sont nombreux: faible production per capita, population croissant beaucoup plus rapidement que les moyens d'existence, pénurie de main-d'oeuvre qualifiée, analphabétisme, absence d'hygiène, instabilité politique, insuffisance des investissements publics et privés, exode des capitaux formés au pays, manque d'énergie mécanique, de moyens de transport et de communications. Le sous-développement serait la condition de près de deux milliards d'êtres humains, soit les deux tiers de la population du globe.

Le bulletin rappelle que la terre compte aujourd'hui quelque deux milliards et demi d'habitants et que les régions où le nombre d'habitants augmente le plus rapidement sont celles où les besoins primordiaux demeurent le plus insatisfaits et où les facultés de production sont les plus faibles. L'accroissement de la population dans les pays de civilisation occidentale s'accompagne en général d'un relèvement du niveau de vie. Dans les pays sous-développés, il est beaucoup plus difficile d'améliorer les services sociaux et d'accélérer la production, bien que le taux de natalité y soit très élevé. La mortalité générale est en régression, de sorte que l'excédent annuel des naissances sur les décès augmente progressivement.

Si l'on a cherché à défendre la vie dans les pays sous-développés, d'autres devoirs restent à accomplir. Il faut assurer, en particulier, la conservation des sols, l'irrigation des terres arables et l'amélioration des espèces végétales et animales. Les populations de ces pays éprouvent d'énormes difficultés qui les empêchent d'accroître leur production agricole: manque de fertilisants, absence de mécanisation, utilisation irrationnelle des sols, faible capacité d'investissement. Il s'agit en fait d'une complète réorganisation des structures sociales et économiques. La politique agraire oppose trop souvent un obstacle au développement de l'agriculture.

Les pays sous-développés connaissent aussi plusieurs obstacles à leur industrialisation. Il ne s'y forme guère de capitaux. La capacité d'épargne est très faible, la pénurie excluant la pratique de l'économie. Le revenu national dépend souvent de la valeur des exportations, lesquelles comprennent surtout des produits bruts qui demeurent soumis aux fluctuations des prix internationaux.

L'assistance des capitaux étrangers risquerait d'être vaine si des réformes essentielles n'étaient pas apportées à la structure des pays sous-développés. Cependant, ceux-ci ne pourront améliorer leur situation que s'ils reçoivent de l'extérieur une aide considérable sous formes d'investissements ou de prêts. Cette aide devra être planifiée. Il s'agit de parer au plus pressé: s'attacher d'abord à l'agriculture, puis aux industries susceptibles d'employer le plus de main-d'oeuvre. Il faudrait accélérer l'assistance technique, qui en est encore à ses débuts.

L'aide qui a été apporté jusqu'à présent aux pays sous-développés n'a pas été suffisante, surtout si on la compare au chiffre énorme des dépenses que font tous les pays du monde pour assurer leur défense militaire. Celles-ci atteindraient aujourd'hui $80 milliards. Si seulement dix pour cent de ces dépenses étaient consacrés à l'équipement des régions insuffisamment développées, cela permettrait, selon un économiste, d'accroitre leur revenu national de l'ordre de deux pour cent per capita.

Le bulletin de la Banque Canadienne Nationale constate, en conclusion, que les nations pauvres du monde sont l'un des enjeux de la lutte que se livrent les deux grands blocs. La diminution de la tension entre l'URSS et les Etats-Unis favoriserait sans doute l'assistance aux pays sous-développés. Il faudra bien qu'un jour les nations les plus riches s'imposent des sacrifices afin d'aider les plus pauvres à instaurer chez elles une économie saine.

$1,000 à l'OTJ de Jacques - Cartier

M. J.-C. Michaud a remis le chèque à M. R. Gamache, président

Dernièrement, un chèque au montant de $1,000 fut remis par M. Jean-Charles Michaud, maire de St-Basile le Grand et Préfet du comté de Chambly, à M. Roger Gamache, président de l'OTJ de Jacques-Cartier.

C'est par l'entremise de M. Michaud que ce don du gouvernement provincial du Premier Ministre Maurice Duplessis fut obtenu. La nouvelle en fut d'abord annoncée par l'Hon Paul Sauvé, Ministre de la Jeunesse.

Au nom des 16,000 enfants qui vont profiter de ce don, M. Roger Gamache, président de l'OTJ de Jacques-Cartier a fait parvenir une lettre à M. Michaud pour lui exprimer sa reconnaissance personnelle pour la faveur obtenue pour ces jeunes et qui permettra à leur faciliter l'obtention et l'organisation de loisirs sains et honnêtes.

Deux octrois

L'Hon. Yves Prévost, secrétaire de la province de Québec, nous a annoncé récemment que grâce aux instances de M. Jean-Charles Michaud, maire de St-Basile et Préfet de comté, le Département de l'Instruction publique a autorisé le paiement aux Commissions scolaires de St-Bruno et de Greenfield Park d'un octroi généreux permettant la construction de deux écoles.

Dans le premier cas, à St-Bruno, un octroi égal à 85 pour cent du prix de construction a été accordé à la Commission Scolaire de l'endroit. Le coût prévu est de $191,000.00.

A Greenfield Park, l'octroi représentera 75 pour cent des frais qui seront de l'ordre de $211,000.

Les athlètes de l'O.T.J. de Montréal-Sud font belle figure aux jeux olympiques de Montréal

(par Gaétan Ste-Marie)

Les nôtres ont fait très belle figure aux Olympiques de Montréal la semaine dernière en remportant deux médailles d'or et deux de bronze. Raymonde Paquette a remporté la première place dans le lancer du poids tandis que sa compagne Jocelyne Richard se classait troisième dans la même compétition. Chez les garçons junior Jean-Paul Perron s'est classé premier dans le saut en longueur. La même compétition chez les filles a vu Claudette Phaneuf se classer troisième. Nos deux équipes de relais se sont classées quatrièmes. Ceci a permis à l'O.T.J. de porter sont total de points à 70 et de se hisser au troisième rang. Le classement est maintenant le suivant: Immaculée-Conception 92, C.S.A. 89, O.T.J. Mtl-Sud 70, Verdun 59, Cadets de Farnham 46, etc.

Olympiade régionale

C'est mercredi le 29 juillet que se tiendra sur le terrain de l'O.T.J. de Mtl-Sud, l'olympiade régionale. Tous les terrains de jeux de la Rive-Sud sont invités à ces compétitions athlétiques. Le trophée "Ville de Montréal-Sud" sera l'enjeu de la rencontre. Quelques terrains de jeux sont déjà inscrits à ces jeux et nous espérons que d'autres viendront se joindre au groupe. A cette occasion, M. le maire Charland, de Mtl-Sud procédera à l'inauguration officielle de la piste de course, probablement la première à être aménagée sur un terrain d'O.T.J. dans le diocèse.

Visite à Ste-Martine

Profitant de la bienveillance du service de la Santé par le Lait, une quarantaine de nos jeunes se sont rendus lundi à St-Martin pour visiter la ferme expérimentale de l'endroit. A côté d la partie récréative d uvoyage, nos jeunes ont pu s'instruire et apprendre beaucoup sur la vie de la ferme.

Natation

Achaque mercredi matin les enfants peuvent bénéficier de cours de natation qui leur sont donnés gratuitement. L'instructeur nous dit que les jeunes font des progrès intéressants. Nous invitons ceux qui n'en n'ont pas encore profité de se rendre à l'O.T.J. le mercredi matin. Parlant de natation nous n profitons pour annoncer que nos garçons prendront part à l'Aquacade diocésaine qui aura lieu le 31 juillet à la piscine de St-Pierre Apôtre de Longueuil.

Jeux dramatiques

C'est lundi le 27 juillet que le moniter spécialisé Claude St-Denis commencera à donner des notions de jeux dramatiques. Il en sera ainsi chaque lundi de 9.30 heures à 5 heures. Tous les enfants sont invités à suivre cette activité qui ne manquera pas d'être des plus intéressante.

Folklore

Chaque jeudi soir il y a soirée de folklore sur le terrain de l'O.T.J. Toute la population de Montréal-Sud et des environs est invitée. Ces soirées sont dirigées par les Moniteurs du Service Folklorique du diocèse. Bienvenue à tous!

Le Père Boulay prédicateur à l'Oratoire

MONTREAL — Le R.P. Philéas Boulay, c.s.c., ancien missionnaire en Inde, prêchera la procaine neuvaine d'actions de grâces à saint Joseph qui se déroulera du 1er au 9 août à l'Oratoire Saint-Joseph du Mont Royal. Tous ceux qui se rendront au sanctuaire l'entendront quotidiennement aux messes de 8h. du soir, ainsi qu'à toutes les messes des dimanches 2 et 9 août. Le prédicateur sera également sur les ondes de plus de quarante postes de radio, dont CKAC, à 7h. 45, tous les jours.

Le Père Boulay est né à Ottawa le 2 avril 1885. Il a fait ses études élémentaires à Ottawa, ses études secondaires et philosophiques au collège de Saint-Laurent, et ses études théologiques à Québec et à Rome. Il a été ordonné prêtre à Rome, en 1911, par S. Exs. Mgr Cappetelli.

Le prédicateur a consacré 40 ans de sa vie aux missions indiennes, 20 ans comme missionnaire, 20 autres années à titre de procureur. Ses activités aux Indes l'on conduit à Dacca, à Chittagong et à Badarpur. Il fut curé aux trois endroits, et trouva aussi le temps d'enseigner et d'assumer la direction des écoles St. Gregory et St-Placid.

De retour au Canada, ses supérieurs l'ont délégué à trois reprises aux Chapitres généraux des religieux de Sainte-Croix, en 1932, en 1938 et en 1945. Conseiller provincial de 1945 à 1951, puis premier curé de la paroisse St-Noel-Chabanel de Thetford Mines de 1952 à 1956, le Père Boulay exerce depuis son ministère à l'Oratoire Saint-Joseph du Mont-Royal.

Comment Kim réussit à échapper aux communistes de Chine...

A l'A.T.J.F. St-Charles-Borromée

Bonjour mes nièces,

Comment allez-vous chères nièces? Avez-vous encore votre beau sourire? Je l'espère, car il est tellement réconfortant de voir des otéjistes la "mine réjouie". Et votre voyage en Espagne avec Nick, vous l'avez aimé? Je pense qu'il serait difficile de dire autrement. Cette semaine, j'ai eu des nouvelles des otéjistes; quelques unes s'adonnent aux jeux, à l'artisanat et d'autres vont au bain ou au cinéma.

Nick vous a-t-elle envoyé des messages? J'en ai reçu plusieurs, mais un surtout très intéressant, le voici:

Chère Tante Jeanne,

Comment allez-vous? Je suis en Chine depuis quelques jours j'ai visité plusieurs villes, nous rencontrons des gens très polis. Si vous voyez, Tante Jeanne toute la misère qu'il y a ici, de tout-petits enfants meurent de faim et leur maman les voient mourir sans pouvoir les aider, car elles sont pauvres et n'ont pas de quoi leur donner à manger. Cela fait bien pitié surtout quand on est habitué à manger à sa faim (et quelques fois plus) tous les jours, et trois fois par jour.

A part cela, c'est un bien joli pays; la terre est jaune, couverte de maquis et de bambous. On y cultive du riz que les Chinois mangent avec deux bâtons. Il y a aussi des plantations de thé, d'orangers, on voit de grands champs de coton et de canne à sucre. Pour faire des feux d'artifices, les Chinois font brûler des fagots de bambous soupoudrés de sel. Les Chinois sont très habiles pour fabriquer des "bibelots" délicats. L'art de faire des "Pots de fantaisie" et des peintures délicates est très en vogue dans ce pays. On voit des choses très merveilleuses confectionnées avec de la soie du pays, car en Chine ont élève les "vers à soie" c'est très spécifique à ce coin de pays.

En arrivant à Pékin, les dames chinoises m'ont invitée à prendre un thé avec elles. Cette cérémonie du thé "le chano-yu" se passe dans un pavillon spécial pour cette réception, le "cha shitsu". Dans ce pavillon, il y a des "tatamis" OU DES NATTES sur lesquelles on s'assoie pour boire.

Malgré la peine que j'ai de voir les enfants affamés et qui meurent parce qu'ils n'ont pas de nourriture pour se mettre sous la dent, je suis bien contente d'avoir pu connaitre un peu plus ce pays si riche dans ses beautés artistiques. Ainsi, je continue mon beau voyage, et je vous écrirai sous peu. Bonjour, votre nièce qui va toujours de l'avant!

Nick.

Suzanne Royer et René Julien mairesse et maire au terrain de jeux de St-Pierre-Apôtre

Au nombre des activités spéciales manifestes des terrains de jeux de Saint-Pierre Apôtre, notons les élections à la mairie effectuées le 22 de ce mois. Après une sélection démocratique...des candidats qui représentera chaque groupe, se tiennent concurrence Suzanne Royer, Ginette Mongeau, Céline Turenne, Thérèse Alary et Louise Forgues du côté féminin et Marc Leclerc, Louis Ethier, René Julien, Pierre Fréchette et Robert St-Jean du groupe des garçons.

Chaque postulant possède 2 organisateurs qui cherchent à le mettre en valeur par des affiches, des discours, des propos cabalistiques qui intéressent les jeunes et disons-le franchement les moins jeunes aussi. Louise Forgues compte une voteuse de plus que ses rivales: en effet, une cane, fraichement toilettée, accompagne sa soeur Michelle, à l'élection. Nous avons ici de futurs diplomates, n'est-ce pas?

Boites de scrutin gracieusement prêtées pour l'occasion par la municipalité reçoivent les différents groupes. La compilation des votes produite par les moniteurs et assistants révèle que Suzanne Royer est l'heureuse élue avec 94 voix. Suivent Thérèse Alary et Louise forgue avec 18 voix, Céline Turenne avec 8 voix et Ginette Mongeau avec 4 voix. Les aspirants à la Mairie obtiennent le résultat suivant: Marc Leclerc 36 voix, Louis Ethier, 18 voix, Pierre Fréchette 11 voix, Robert St-Jean 11 voix, Madame la Mairesse apprend avec plaisir la nomination de René Julien à titre de Maire avec 49 voix. Bravo au charmant petit couple qui représente bellement les otéjistes de Saint-Pierre Apôtre! Félicitations aux compétiteurs des différents groupes également!

Georgette Lapointe,
Monitrice des grandes.

Attention aux automobilistes

L'école de conduite South Shore Driving School dont M. George Aubé est le propriétaire tient à remercier le public en général pour l'attention qu'il apporte aux autos-école qui circulent sur nos voies routières.

Leur courtoisie et leur gentillesse sont appréciées tout autant du personnel que des élèves qui la fréquentent. Ceux-ci sont ainsi moins nerveux et les cours de conduite sont d'autant facilités.

La seule pharmacie de la Rive-Sud vous offrant un service de 24 heures
PRESCRIPTIONS — COSMETIQUES
Pharmacie PELLETIER
85 MONTENACH - LONGUEUIL - OR. 4-1507
SERVICE D'URGENCE DE 24 HRES PAR JOUR
LIVRAISON PAR AUTOMOBILE



MEDECINS de GARDE
EMERGENCY CALLS for DOCTOR
AOUT 1-2 :
• ST-LAMBERT - MACKAYVILLE
VILLE LEMOYNE :
Dr J.-G. Joly — OR 6-4321
• CITE JACQUES-CARTIER
Dr P. Ferron — OR 4-8111
• LONGUEUIL - MONTREAL-SUD
Dr N. Chaput — OR 4-6281
ACCIDENT DE LA ROUTE : VOTRE POLICE LOCALE.
— SERVICE D'AMBULANCE —
A DOMICILE : VOTRE MEDECIN.



Mortgage Loan
YOUR DARK CLOUD HAS A SILVER LINING!
When things look dark, there's a bright side to the picture. Come in and talk over your money problems with us... we can arrange a low-cost loan for your convenience.
THE SOUTHERN CREDIT Corporation
89, St. Charles West
OR 4-6217





POUR...
UNE AUTO NEUVE
OU USAGEE
VOYEZ le...
GARAGE
PHILIAS LANCTOT
SERVICE JOUR ET NUIT
OLympia 9-1972
LAPRAIRIE

$ $ $ $ $ $ $ $ $ $ $ $ $ $ $ $
200.00 LUCKY-NITE CONTEST 200.00
FONTAINE BLEAU
MEMBER OF "DINERS' CLUB"
GREENFIELD PARK, ROAD 9
AT THE "SALLE MARQUISE"
AT THE "TERRASSE ROOM"
AIR CONDITIONED
BUSINESSMEN'S DINER



Charles Martel
AND HIS TRIO
Show and Dance
EVERY NIGHT
$200
RULES OF THE CONTEST :
1—Employees of the Fontaine Bleau and their relatives are not eligible to win this contest ;
2—Every night at the "Salle Marquise" and at the Terrace Room one name will be drawn, if this person is present she or he will win the big prize by giving the correct title of a song played by the orchestra ;
3—If she or he is not present this person will receive two free diners.
4—$50. will be add to the sumn every night if the person is not present ;
5—Everybody may win... names are choosen in the South Shore Telephone Book ;
6—Extra participation coupons may be drop in the contest box (ask yours free) ;
7—If the jackpot (amounting $760.) is not win by december 1959, this money will be given to the local Playground Ass.
8—No person under 21 is admitted at the Fontaine Bleau ;
9—Please do not park on St. Charles St. to facilitate the circulation.
LUCIEN SCAZZOSI, manager.
NAMES OF THE WINNERS WILL BE PUBLISHED IN OUR AD EVERY WEEK IN THIS NEWSPAPER
OUR MOTTO : TO RECREATE YOURSELF — HONESTLY — FRANKLY — FAIRLY



Paul Gingras
AND HIS TRIO
Dance and Music
WITHOUT INTERRUPTION

HEBDOMADAIRE BILINGUE

Le Courrier du Sud
The South Shore Courier

BILINGUAL WEEKLY NEWSPAPER

Edité par • Published by

La Cie de Publication et d'Imprimerie de la Rive-Sud Ltée
89 ouest, rue St-Charles, Longueuil — OR 4-6251

18,500 COPIES — 18,500 COPIES

Abonnement annuel $3.00 — Annual Subscription $3.00

La loi Fulton sur l'obcénité

Récemment, l'hon. Davie Fulton présentait aux Communes un projet de loi visant à préciser l'article 150 du code criminel qui traite de l'obscénité des publications. La majorité des Canadiens, croyons-nous, loueront ce geste attendu. Le ministre de la Justice connaît à fond le problème, ayant pris une part importante à l'enquête sénatoriale de 1952-1953.

Il s'agissait, chose difficile, d'enrayer un mal réel (la diffusion de l'immoralité), sans porter atteinte à la légitime liberté de la presse. Le nouveau projet de loi, longuement mûri, semble y réussir dans la mesure actuellement possible. Néanmoins, des voix hostiles ou défiantes se sont élevées pour le critiquer. Trois ministres protestants ont fait connaître leur dissentiment. Notre grand quotidien français de Montréal, dans un article de fond assez enchevêtré, a embrouillé les esprits en opposant censure, concurrence et liberté. Par contre, le Comité consultatif de littérature créé par l'Exécutif de la ville de Montréal a invité les diverses associations à féliciter avec lui M. Fulton. Ceux qui ont à coeur la réputation de la presse et la préservation des âmes se feront un devoir de répondre à cette invitation.

Le projet Fulton marque, en effet, un progrès incontestable. Jusqu'ici, nos tribunaux jugeaient de l'obscénité d'après un critère vague et trop subjectif, qu'on avait établi en 1868. Un objet ou un fait présumé obscène, pour être condamnable, devait tendre à dépraver et corrompre ceux dont l'esprit cède aisément aux influences immorales. La nouvelle loi s'inspire plutôt du critère proposé en 1934 par le juge Hand. A l'avenir, on déclarera obscène un ouvrage dont la note dominante est l'exploitation indue de la sexualité et des récits de crimes. On se rapproche ainsi des normes suggérées par le bon sens et formulées par la morale. Le théologien Noldin apprécie l'obscénité d'un ouvrage selon que, dans son ensemble, l'intention évidente de l'auteur est de provoquer à la luxure. Plus nettement encore, et quoi qu'il en soit des intentions présumées honnêtes de l'auteur, le R. P. Harold C. Gardiner, S.J., l'un des moralistes américains les plus compétents en la matière, qualifie d'obscène "l'Amant de Lady Chatterley," roman de D. H. Lawrence, (non parce que Lawrence a eu l'intention explicite de corrompre, mais parce que son oeuvre (what he actually produced) est de nature à corrompre ("has a corrupting bent"). Ce caractère, ajoute le P. Gardiner, apparait si clairement et en tant de passages qu'il faut écarter cet ouvrage de la circulation: "il enseigne l'immoralité". Voilà le critère objectif qu'on cherchait. Il laisse encore place à l'interprétation? C'est inévitable. La juriprudence contribuera sans doute à réduire la marge d'imprécision qui demeure.

Qu'on ne s'étonne pas si le projet Fulton inclut dans sa définition de l'obscénité les récits de crimes réels ou fictifs et les récits d'horreurs: les législations de France et d'Australie condamnent comme obscènes des publications de ce genre, parce qu'elles constituent une offense à la moralité publique.

Deux autres points à signaler. Désormais, sur affidavit d'une personne sérieuse, les juges pourront exiger la production, dans les sept jours, des écrits incriminés. Cette clause supprimera les procédés dilatoires dont se plaignaient les honnêtes gens sous l'ancienne législation. En outre, le distributeur ne pourra plus obliger les vendeurs à prendre en bloc, sans exception, sous peine de boycottage, toutes ses publications. L'abus profitait aux exploiteurs sans conscience et nuisait aux commerçants respectueux de la moralité.

N'allons pas croire que la nouvelle loi agira comme une panacée. Les juges soucieux d'assainir le milieu social y trouveront un instrument efficace. C'est beaucoup. Il leur restera à décider si le caractère dominant d'un ouvrage incriminé est obscène, si l'auteur y fait une exploitation indue de la violence et de la sexualité. Evidemment, leur formation et leur mentalité influenceront sur leurs jugements. L'atitude générale du peuple aussi. Dans ce domaine, plus qu'en aucun autre peut-être, une loi, si bien conçue soit-elle, ne donne de bons résultats que moyennant l'appui courageux et soutenu des consciences honnêtes. M. Fulton mérite nos félicitations, et sa nouvelle loi, le concours ferme et franc de toute la population. (Relations août '59)

L'AMOUR

Une jeune fille, fraîche comme une rose, belle comme le jour, me demande de parler de l'amour. C'est un sujet tabou que je n'aborde jamais sans une certaine crainte. Il comporte trop de divin, trop d'idéal, que l'homme dans sa misère, dans sa bêtise, a souvent cherché à détruire. Il en a fait une fille de joie, une esclave, une abrutie qui porte un fardeau de responsabilité sans avoir pu garder l'éclat du respect, de la tendresse et de la fière beauté.

L'amour, petite fille sage et tendre est un reflet de Dieu sur Sa créature. Dieu a tellement aimé les hommes qu'Il leur a donné comme premier commandement le devoir de s'aimer entr'eux et de l'aimer, Lui, par dessus toutes choses. Il n'avait pas besoin de nous mais Il a voulu être aimé. Il a donné à Sa créature une soif de tendresse, un vouloir de connaître la perfection dans l'amour.

L'espèce humaine dans sa folle prétention, son désir de domination, nous expose aujourd'hui le résultat de ses perversions. La planète n'est peut-être la haine dans sa conception la plus brutale, la plus pas loin de sa destruction. Au lieu de l'amour entre les hommes, des frères, nous assistons au spectacle de affreuse. Aux conférences des "grands" qui disposent des peuples, on doit entendre ricaner dans les corridors la Mort qui fait partie du Jeu, qui se pavane, sûre d'elle-même avec sa face de corruption, son ricanement infernal.

Mais la jeune fille à l'âge des amours ne peut pas et ne veut pas voir l'ensemble d'une humanité boteuse. Elle garde de l'admiration pour les grands hommes de son temps mais son problème ne veut pas d'envergure. Elle a besoin d'aimer pour elle-même parce que Dieu a mis dans son coeur tant de tendresse qu'elle veut partager. A vingt ans, une jeune fille a toutes les dévotions, tous les dévouements. Chapeau bas, Messieurs!

Devant la jeunesse si avide et si pleine de promesses, je voudrais reculer l'âge des déceptions, la frénésie de jouissances et les duretés de la vie. D'où vient que celle-ci remplit si peu ses promesses. D'où vient qu'à quelques exceptions près, l'hébétude, l'ennui, l'habitude remplace la joie, l'enthousiasme et le simple bonheur.

Les jeunes en face de la vie ont toujours cette confiance dans la réussite de leurs espoirs. Vous les voyez vers la vingtième année courir vers le destin qui les changera en adultes véreux, durs, sans conscience ni honneur.

Je ne fais pas de cas particulier. Je vois l'ensemble des problèmes, la masse des humains qu'on dit trop dense pour la terre. La guerre se charge à tous les vingt-cinq ans d'en alléger le poids.

L'amour, petite fille de vingt ans, a le parfum des roses, la saveur des beaux fruits. L'ampleur est un jardin qu'il faut soigner avec ferveur, lui donner toutes ses attentions si l'on veut qu'il s'épanouisse et nous verse toutes les douceurs. La vie nous a voulu un corps mais c'est pour contenir une âme tendre et faite de bonheur.

Le bel amour existe et tant qu'il y aura de la vie, on lui demandera le bonheur suprême que ni l'argent ni le succès ne peut acheter.

THERESE

Rencontre fraternelle

L'O.T.J.F. va bon train, puisqu'il y a plusieurs activités sur le terrain: Messages de Nick, artisanat, cinéma, bain, et tous les jeux intéressants qui sont au programme de tous les jours.

Depuis trois semaines, les Otéjistes reçoivent des messages de Nick qui visite les divers pays de l'Europe. Avec elle, nous avons pu connaître un peu plus l'Espage, l'Italie, et cette semaine, nous explorons la Chine.

Le cinéma fut très apprécié des grandes et des petites. Toutes écoutèrent avec attention et anxiété. Pendant les heures d'artisanat, les grandes ont confectionné des éventails de Chine, les petites ont mis toute leur attention à fabriquer les chapeaux du même pays. Enfin, pour se rafraichir de ces journées chaudes et très occupées par de nombreux jeux, les Otéjistes se rendent avec joie à la piscine pour profiter d'un bain très désiré et aussi très mérité.

Mercredi, nous avons invité les Otéjistes de St-Vincent-de-Paul à partager nos jeux et à "pique-niquer" avec nous. Après entente fraternelle et promesse de "bonne entente" ce fut l'heure de la compétition pour chaque équipe des différents terrains. Louise Gratton remporta les sauts en hauteur et en largeur. Parmi les moyennes, Ginette Champagne, pour la paroisse St-Charles, et Lisette Granger de St-Vincent-de-Paul, ont mérité les honneurs de leur équipe. Chez les petites, le groupe de St-Vincent de Paul remporta la palme du succès. Bravo à toutes!

Au référendum qui a choisi l'otéjiste la plus méritante du terrain, le choix s'est porté sur Ginette Champagne, qui s'est signalée par son assiduité et sa sociabilité au terrain de jeux. Félicitations, Ginette!

Suzanne Ménard
monitrice.

Une collation aux usines Weston

Neuf heures et demie, l'ouverture du terrain. Les otéjistes se rendent au coin du rassemblement et chantent en attendant leurs compages. Cette semaine, nous serons favorisées, car nous aurons quatre jours où nous pourrons nous baigner... c'est magnifique! l'après-midi est employé à préparer les poupées de différents pays, quelques jeux, chants etc.

Cependant jeudi, une magnifique surprise met les enfants dans l'anxiété. Celles-ci ne savent pas de quoi il s'agit, alors mille et une questions se posent. Toutefois, le jour tant espéré arrive et le secret est dévoilé. Une visite à l'usine de Weston! Cette heureuse occasion permettra de prendre connaissance des différentes opérations qui nécessitent la fabrication du pain, des gâteaux etc. Avant de quitter l'usine, une collation fut servie par les autorités de la compagnie. "Ce fut délicieux!" si on en juge les figures des enfants. Toute bonne chose a une fin, alors le départ doit se faire à 4 hres. A la sortie un sac de provision leur est remis à chacune: gâteau, pain bien frais, sans oublier le petit chapeau souvenir d'une visite à l'usine Weston.

Monik Morissette,
monitrice.

"Seamos cortes" disent les otéjistes du parc Carillon

La semaine dernière, les Otéjistes partaient (en imagination) en voyage avec notre chère amie Nick. Nous débarquions en Italie. Les Otéjistes ont collectionné plus d'une chose intéressante sur ce pays merveilleux. Elles fabriquèrent de charmantes poupées italiennes de toutes sortes et de toutes les couleurs. Avec nos professeurs d'artisanat, on a même construit des gondoles en plasticine. Les fillettes de 9 et 10 ans ont fait preuve de talents dans ce genre de travail. Elles ont eu le temps d'apprendre quelques mots du pays, par exemple: "Sempre il sorriro" qui traduit par "Toujours le sourire". Ce fut une semain très intéressante.

Nous avons voyagé depuis, et nous voilà maintenant es Espagne, le pays des danses et de la "corrida". Les Otéjistes collectionnent également les documents de ce pays. Elles n'ont pas eu la chance de faire des poupées espagnoles, mais j'espère qu'elles en fabriqueront sous peu. Nos filles ne manquent pas d'enrichir leur dictionnaire de mots étrangers en apprenant des mots espagnols: "Seamos cortes", qui veut dire soyons courtois.

Quel beau pays que l'Espagne! Revenons maintenant au Parc Carillon. Enfin, nous avons de l'eau dans la piscine! Les enfants sont au comble du bonheur! Flac! à l'eau!... Les monitrices essayent de leur mieux de leur fournir l'occasion d'y aller souvent...et plus qu'à leur tour si possible.

Merci à tous ceux qui nous ont obtenu cette belle joie, ce grand bonheur de toutes!... Nous reconnaissons leur dévouement inlassable et leur vif intérêt aux loisirs des jeunes de la cité. Les enfants vous chantent:

"Il est sur sette terre,
"Un mot délicieux,
"Doux commeu ne prière
"et qui nous vient des cieux:
"C'est MERCI SINCERE!

Louise Lacasse
monitrice.

"FRESH FLOWERS AT FAIR PRICES"
JOANNE
FLOWER SHOP
Mlle A. Côté, propriétaire
Fleurs télégraphiées d'un océan à l'autre • Livraison sur toute la rive sud et Montréal •
Coast to Coast wire service • Delivery to any part of the S.S. and Montreal •
493, Victoria — St-Lambert
Jour OR 1-1272 soir

SALONS FUNERAIRES • FUNERAL HOME
Jos Pitre Inc.
68 ouest, rue St Charles West
LONGUEUIL • OR. 4-6239
AIR CLIMATISE — AIR CONDITIONED

FRANK SENEZ
VOUS INVITE A VOIR LES TOUTES NOUVELLES | INVITES YOU TO SEE THE AMAZING NEW
PONTIAC - BUICK
VAUXHALL
Camions GMC Trucks
CHEZ AT
Abias Pépin Automobiles Limitée
155 ouest, St-Charles West, Longueuil
OR 4-4924

Nous rendons tous les services dûs à une sépulture chrétienne, avec dignité sans égale, recourez à nos services ils vous sont acquis, l'expérience en sont les garanties.
2 SALONS FUNERAIRES — 2 FUNERAL HOMES
B. FRANCOEUR & FILS
SALONS A AIR CLIMATISE
70, Boul. LEMOYNE OR. 4-0756 — 86 ouest, LONGUEUIL W. OR. 7-4643
LONGUEUIL

PHOTOGRAPHIE
Georges Paré
PHOTOGRAPHE
OR 4-4428
AMATEUR COMMERCIALE PROFESSIONNELLE
POSE PAR APPOINTEMENT
25, Ave St-Alexandre, Longueuil, P.Q.

ASSURANCES GENERALES
PRETS ET PLACEMENTS
FEU • VOL • AUTOMOBILE • BRIS DE GLACE • RESPONSABILITE • PROTECTION • VIE, ETC.
Henri LAFRENIERE, c.s.c.
28, STE-CATHERINE
OR. 4-4595
LONGUEUIL

Raymond SOUCIE
491 Riverside Dr. OR. 1-7461
ASSURANCES GENERALES
ST-LAMBERT
• FEU • VOL
BRIS DE GLACE - ACCIDENT
MALADIE - AUTOMOBILE
L'assurance est peu COUTEUSE mais combien AVANTAGEUSE
AU SERVICE DE LA RIVE SUD DEPUIS 1948

CARTES Professionnelles

BRISSETTE & ST-JACQUES
AVOCATS
203 RUE ST-ALEXANDRE OR. 4-1583
Hres de bureau : Toute la journée de 9 heures à 5 heures. Lundi, mercredi, vendredi soirs de 7.30 à 9.30 h.

LOUIS L'HEUREUX, C. A.
(UNIVERSITE MC GILL)
comptable agréé
BUREAU : 30 de l'Epée — Outremont — CR 7-2446
RESIDENCE : 198 Guilbault — Longueuil — OR 4-9273

LaRoche, Girard, Jodoin & Lemay
Arpenteurs - Géomètres et Ing. F. Conseil - Urbaniste-conseil
associé à titre particulier Adrien Berthiaume Architecte
60, Princesse Royal Longueuil OR. 4-7180

OR. 7-3913
André A. Bourdon
AVOCAT — AVOCATE
87 OUEST ST-CHARLES LONGUEUIL

OR. 7-3913
Pierre Gravel
NOTAIRE — NOTARY
87 OUEST ST-CHARLES LONGUEUIL

GERVAISE BRISSON
B.A. L.L.L.
AVOCAT
de l'étude Brisson et Brisson
152 E. N.-Dame Montréal
UN. 6-2784

GASTON PELOQUIN
Comptable Public Enregistré
Registred Public Accountant
Coin River et Avenue Walnut
ST-LAMBERT OR. 1-2561

EXAMEN DE LA VUE
Dr Marcel Proulx
OPTOMETRISTE
Tél.: OR 4-0588
De 10 a.m. à 9 p.m.
tous les jours
25, ST-CHARLES Ouest, LONGUEUIL

MARIO DUMESNIL
AVOCAT - LAWYER
Heures de bureau :
mardi et jeudi de 7 à 9 p.m.
Office hours :
Tuesday and Thursday, from 7 to 9 p.m.
OR 1-9295 — UN 6-6913
482 Victoria, St-Lambert

Lauriault & Lauriault
ARPENTEURS GEOMETRES
INGENIEURS CONSEILS
Bureau à Longueuil :
237 St-Jacques — OR 4-9717
Bureau à St-Bruno :
2036 Bellevue — OL 3-2558
Bureau à Montréal :
863 du Couvent - WE 2-4187

Examen de la vue
René VARIN, L.Sc.O.OD.
Eye Sieght Specialist
Optométriste
Phone: OR 1-9295
482 Victoria, St-Lambert
Eye Tested

Dr Guy Morissette
SPECIALISTE pour ENFANTS
87 ST.-CHARLES OUEST,
OR. 4-1222

Longueuil Blue Print Inc.
Procédé "Osalid"
W. P. LAROCHE
Arpenteur - Géomètre
Ingénieur Forestier
80, Princesse Royale
OR. 4-7180

Lemieux & Téfreault
Ingénieurs-Conseils et Arpenteur-Géomètre
SPECIALITE :
Développement résidentiel
Génie Sanitaire.
416, Boul. Ste-Elisabeth, Laprairie, P. Q.,
Tél.: OL 9-1928
545, Boul. Marie-Victorin, Boucherville, P. Q.,
Tél.: OL 5-5441

Edifice Shawinigan OR 6-1855
Montée St-Hubert St-Hubert
LOUIS LANGLOIS
ARPENTEUR GEOMETRE
QUEBEC LAND SURVEYOR
URBANISM TOWN PLANNING
Rés. OR 4-8749 Longueuil,
248, Marie-Rose Qué.

Bertrand St-Germain
OPTOMETRISTE
1319 Ch. Chambly, OR 4-0645
(voisin du Centre d'Achats)
Heures, tous les jours :
9 à 12 — 1.30 à 5 — 7 à 9
Samedi, de 9 à 4 heures

CLAUDE TESSIER
NOTAIRE
276 Churchill, OR 1-0723
GREENFIELD PARK
BUREAU:
9 à 12 et 2 à 5 tous les jours
LE SOIR: Lundi, mercredi, vendredi de 7 à 9 hres p.m.

Dr GEO. PELOQUIN
MEDECIN - PHYSICIAN
Heures de bureau : Business Hours :
2 à 4 hres et de 7 à 9 heures
27 St-Charles O., OR 4-9845
LONGUEUIL
Rés. 1 St-Sylvestre, OR 4-1205

COMPTABLES AGREES
Bastien & Barrière
C.A.
Comptables agréés
Chartered accountants
84 ouest, rue NOTRE-DAME
MONTREAL PL. 6885
François J. BASTIEN, C.A.
388 FIRST Avenue
St. LAMBERT OR 1-7877
Roland BARRIERE, C.A.
186 REGENT
ST-LAMBERT OR 1-3611
Georges BORDUAS, C.A.

BUREAU: OR. 7-3205
1926 Ste-Hélène, V. Jacques-Cartier
Consultations: 2 à 4 et 7 à 9 p.m.
Sauf le jeudi
Dr Guy De Serres
Clinique Médicale Jacques-Cartier
MEDECINE GENERALE
Enfants — Maternité

Dr Jean Joncas
Spécialiste pour enfants - Child Specialist
Consultations sur appointement
Consultation by appointment
160, GARDENVILLE - LONGUEUIL
OR. 7-4892

Pour vos assurances consultez...
VIE, FEU, VOL, BRIS DE GLACE, MALADIE, RESPONSABILITE, ACCIDENTS, AUTOMOBILE
Gilles Gravel C.D.A.A.
et
Pierre Gravel
O. RENE GRAVEL & Cie Inc.
COURTIERS D'ASSURANCES AGREES
BUREAU :
500 Place d'Armes - Montréal VI 4-2041
RESIDENCE :
180 St-Alexandre, Longueuil. OR 7-2165 - OR. 7-5085

L'ADOPTION



Dieu donne raison

...Toujours est-il, conclut le chef de famille, que c'est une bien grosse entreprise de guider une jeune fille à travers les écueils et les embûches du monde actuel. D'une part, il y a la séduction des amusements avec le danger perpétuel du déshonneur; de l'autre, il y a l'inexpérience de la jeune personne et sa tendance à trahir, sous prétexte d'être à la page, les plus sages ordonnances. Hier encore, j'ai dû faire une scène à ma ainée à cause d'un milieu suspect qu'elle fréquente; et ma femme qui est là vous avouera qu'elle inclinait à la tolérance... Mère et fille vont-elles maintenant se liguer contre le père? Pourtant, le père, lui, sait des choses qu'il ne peut pas toujours communiquer. . .Ah! le problème! le problème!

— — —

C'était à la veillée. Le groupe était restreint, sérieux, confiant. Aiguillée sur un sujet intéressant, la conversation devait s'y poursuivre. Une dame prit la parole:

— Voulez-vous me permettre un trait personnel et qui donne raison à notre hôte?

Je devais avoir vingt ans, l'âge où l'on tend le plus et où l'on a le plus de facilité à s'émanciper. J'avais certaines études, d'assez brillantes relations

— quand je dis brillantes, vous m'entendez — et un fol engouement pour tout le clinquant de la vie mondaine. Je ne vivais que pour cela et à dire vrai, j'y avais du succès.

Un jour, je fis la connaissance d'un fils de famille qui m'éblouit. J'en fus éprise à un point qui ne se décrit pas, et mes confidentes, et ma mère elle-même, me félicitaient d'une pareille chance et d'un pareil parti. Quel avenir plein de promesses! Je vivais un conte de fée, m'étonnant sans cesse que ce fût réalité.

— — —

A peine cependant mon père eut-il saisi la tournure de nos relations qu'il me les interdit formellement. Vous dire les révoltes et les pleurs, et les réclamations, et les plaidoyers, et les interventions, vous dire le siège qui fut fait de la volonté paternelle serait trop long.

Papa toutefois demeurait réticent mais inébranlable.

— Tout ce que j'ai à te dire, c'est que tu t'aveugles d'un homme indigne de toi. . . et de nous. Fie-toi à l'expérience. Détourne le malheur tandis que tu le peux. Obéis. Tu sais que je ne commande que dans les circonstances graves. . .

Heureusement, j'avais grandi dans l'obéissance intelligente et surnaturalisée; j'avais appris à me fier. Et au moment où je voguais à pleine voile et avec enivrement vers la majorité que je confondait avec l'indépendance, j'éprouvai tout-à-coup l'effroi de la navigation en parages inconnus; j'éprouvai le besoin d'un pilote expérimenté. Papa avait parlé. Je pliai devant l'inexorable, j'offris mon sacrifice et je me couronnai moi-même de l'auréole des martyrs.

— — —

Devinez-vous ce qui arriva? Le prince de mes rêves et de mon amour était folâtre. Il n'eut de peine ni à se consoler ni à m'oublier; de sorte que, moi-même, ouvrant les yeux je cessai vite de le regretter.

J'eus cependant un petit pincement au coeur, le jour où j'appris que j'était décidément remplacée et qu'un autre père favorisait pour sa fille ce que le mien m'avait prohibé. Je me sentis un brin jalouse. C'était le sursaut de l'amour-propre! J'en eus honte et cessai de m'occuper des personnages en scène.

Mais il était écrit que je saurais le dénouement du drame dont j'étais disparue au premier acte. Assez longtemps après, par un extraordinaire concours de circonstances, j'appris de source sûre, et le supposé voyage de repos et le réel séjour à l'Hôpital de la Miséricorde de ma remplaçante dans les bonnes grâces d'un parti qui avait un nom, une fortune et, surtout des passions.

— Il n'y a pas de pire démon ajoutait-t-on. Il est ensorceleur, hypocrite et foncièrement méchant. Aucune n'échappe à ses griffes.

— — —

Eh bien! moi qui vous parle et qu'un père énergique et très bon avait arrachée aux griffes du dragon, j'eus trop de respect humain dans le temps, pour aller lui donner raison et le remercier. Aujourd'hui que je comprends mieux, mais qu'il n'est plus là, je vous offre ce récit à sa mémoire. Dieu donne raison aux pères chrétiens et sages.

V. Germain, ptre.

Prêts sur hypothèque



LORSQUE LES MINUTES COMPTENT...

discutez de vos problèmes financiers, nous vous démontrerons comment nous pouvons vous aider avec un prêt à intérêt minime.

...venez nous voir et

LA Corporation DE CREDIT DE LA RIVE SUD

89, rue St-Charles ouest

OR 4-6217

"Essayez chez MILLETTE ils l'ont certainement"

• • • •

Pour la joie des petits...





PISCINES de tous genres, à tous les prix.

THOMAS MILLETTE Inc.

OR 4-6271

CHS.-ED. MILLETTE, PROP.

LONGUEUIL

Championship Horse Show Coming Soon

Make a note of Sunday August second. That's the date set for the big championship horse show in the spacious show ring at St. Bruno. This show, which will bring to the district some of the outstanding riding and jumping horses of eastern Canada, is being organized by the Mount Bruno Riding School under the direction of Mr. J.E. St-Louis, one of Canada's leading horsemen and horse show executives. It will be conducted under the rules of the Canadian Horse Shows Association, the governing body of this sport. Eighteen exciting events are on the programme, which will start at 9-30 in the morning.

The morning contests will be for the junior riders, classes being arranged for under fourteen years and fourteen to eighteen year groups. These events will including riding classes, jumping classes and hunter courses. After lunch, the big contests commence with riders and horses from many distant points competing for trophies and championship honors. One exciting event for horses suitable for use in the fox hunting field will take place over an open course with jumps, water hazards and other obstacles typical as part of the game. Another unique event will be a parade of palominos.

Among the many fine horses already entered are Dark Angel, a beautiful dark bay mare of perfect conformation owned by Mr Roger Beaulieu of Montreal, Mr Maurice Robitaille's fine hunter Meltonian, and Springtime, a magnificent three-gaited saddle horse just up from Kentucky. Local entries include Fairhaven John Peel owned and ridden by Miss Jana Holden of Longueuil, Captain Merton Threlfall's Nell Gwyn, and a lovely palamino mare owned by Miss Barbara Findlay. Good parking facilities will be available at the show ground opposite St. Bruno station on route number nine.

Inauguration d'un atelier de théâtre

Dans quelques semaines "Studio Théâtre" inaugurera à Montréal l'un des plus vaste et plus luxueux atelier de théâtre en Amérique.

Situé avenue Mont-Royal près de l'avenue Papineau, ce nouvel atelier couvrant une superficie de plus de 3,000 pieds carrés, comprendra quatre vastes salles d'études distinctes, une grande salle d'attente et de récréation, en plus des bureaux administratifs.

Chaque salle d'études, parfaitement insonorisée, afin d'étouffer tous les bruits parasites extérieurs, sera équipée de tous les appareils électroniques modernes nécessaires à l'étude du théâtre: microphones à basse fréquence directionnels individuels, appareils magnétophones à contrôle "longue portée", haut-parleurs dissimulés dans les plafonds avec boite de résonnance en profondeur, éclairage indirect pour la protection des organes visuels, système de chauffage et de climatisation automatique et individuel.

Dans les deux plus grandes salles consacrées à l'interprétation dramatique proprement dite, deux plateaux de théâtre entièrement équipés seront à la disposition des étudiants, alors que des pupitres collectifs éclairés par des réflecteurs contrôlés serviront aux cours théoriques écrits.

Afin de permettre aux visiteurs de suivre la marche des cours, sans pour cela déranger les interprètes en étude, deux grandes fenêtres panoramiques insonorent donnant des salles d'études à la salle d'attente, ont été prévues.

Toutes les salles seront reliés par un système d'intercommunication téléphonique afin que les professeurs puissent se tenir en contact contiuel avec le bureau de surveillace, sans avoir à quitter leur poste.

Décorées de chêne blond, de noyer naturel et de chocs marbrés, ces salles présenteront une homogénéité de couleurs très plaisante à l'oeil.

Profitant du vaste espace disponible à ce nouvel atelier, Studio Théâtre dont le directeur est M. René Demers, y conduira 19 cours différents et distincts, directement reliés au théâtre, lesquels seront sous la haute direction d'autant de professeurs spécialisés dans ces multiples domaines.

TV Shorts and Films Being Produced by CNR

The tourist attractions of the Maritime Provinces are being featured in a series of motion picture and television films now being produced by Canadian National Railways under the direction of Robert Ayre, CNR's supervisor of films and television and well known art critic.

The motion picture films will be in colour and each of about 15 minutes duration. Television shorts will be made from the movies and will be approximately six minutes long. The films will be added to the extensive film library maintained by CNR in Montreal and will be available free of charge for screening by travel bureaux, service clubs and other groups and organizations, as well as for public screening throughout Canada and the United States.

Featured in the films are such tourist attractions as the Annapolis Valley and South Shore of Nova Scotia, Cape Breton Island, Fundy National Park, the Tidal Bore and Magnetic Hill at Moncton. At Sussex, N. B. a sequence was taken of the famed Deichmann Potters, while at Gagetown interesting footage was obtained showing the skillful work of the Loomcrofters.

Mr. Ayre said that the data collected during the Maritimes assignmen will also be used as part of CNR's new radio series

Death By Disease Is Largely Avoidable, Says Dr. Selye

Death can no longer be considered to be inevitable, claims Dr. Hans Selye, a Montreal medical researcher who has earned himself a world-wide reputation as a pioner in the study of stress.

Writing in the current Maclean's, Dr. Selye says that aging is a distance that science will ultimately learn to cure. Medical researchers, he points out, have learned "to pull the sting of death" from one disease after another. In all probability, it's only a matter of time — and money — before they learn enough about the aging process to slow it down and bring it to a standstill.

"The truth is that death by disease is largely avoidable", says Dr. Selye. "Medicine has made a good deal more progress toward defeating death by disease thant safety authorities have made in curbing hte number of deaths on the highway. Despite this, most of the decisions made by nations and individuals are governed by the death-sentence view of mortality. The cheap view of live is the common view".

Canada, he states spends only $10 million a year on medical research — far too small an amount, he feels, when it is considered that the nation spends upwords to $40 million a year on funeral expenses and one and a half billions on defense. The Arrow project alone, he points out, cost more money than Canada has spent on disease research in its history.

While there can never be any guarantee that more mony spent on medical research will result in the discovery of cures, Dr. Selye reports that he and his associates at the University of Montreal are now carrying out experiments that hold out that possibility of ultimately solving the problem of aging.

"Disease, senility and death can be combatted and largely defeated. Until they are overcome, all life is in the balance. To overcome them at a much faster rate that our present one does not call for astronomic outlays", writes Dr. Selye. Three dollars a year per person, he estimates, would probably be enough to make use of all the capable brains and available facilities in the country.

Un Viscount peinturé de rouge orangé

MONTREAL — Un Viscount d'Air Canada a mis à l'essai en plein ciel une peinture fluorescente d'un vif rouge orangé avec laquelle sont inscrites ses marques.

C'est la première fois qu'une grande compagnie de transport aérien soumet ce produit à des expériences sérieuses.

Etudiée pour rendre les avions plus visibles en vol, cette peinture est largement utilisée sur les appareils militaires et certains avions commerciaux, depuis quelques années.

Toutes les marques du Viscount-témoin d'Air Canada ont reçu une couche de composition luminescente, appliquée en outre sur la face inférieure des bouts d'aile et des gouvernails de profondeur.

Ces essais permettront de déterminer la visibilité, la durée et les caractéristiques d'entretien du produit.

Cette peinture est d'une application un peu délicate. Elle pèse 13 livres de plus que la peinture

(Suite à la page 11)



Centre de beauté

Mme A. Charbonneau, prop.
Teintures - Permanentes
Coupes de cheveux - Etc.
1802 est, Ste-Catherine
Coin Papineau LA. 3-6805
MONTREAL

Faites-lui prendre tous les jours environ une pinte de lait... ST-ALEXANDRE naturellement

OR. 4-4951



Laiterie ST-ALEXANDRE LIMITÉE

LAIT - BREUVAGE AU CHOCOLAT-CRÉMÉ

Taylor's

OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 HEURES
Fermé le lundi

TERRAIN DE STATIONNEMENT GRATUIT
à l'usage de nos clients — Entrée rue Notre-Dame

VENTE MI-ETE

DU 30 JUILLET AU 8 AOUT

Réductions allant de **20% à 50%**



DEPARTEMENT POUR POUR DAMES
2ème ETAGE

- COSTUMES
- MANTEAUX
- CHANDAILS
- JUPES
- ROBES
- BLOUSES

DEPARTEMENT POUR HOMMES et garçons
Rez-de-chaussée

- COMPLETS "TROPICAL"
- VESTONS sport
- CHEMISES sport
- T-SHIRTS
- ENSEMBLES DE PLAGE
- SHORTS de jeux



COSTUMES DE BAIN
Pour hommes, dames, garçons et fillettes
REDUITS DE
20% - 33⅓%

BAS NYLON
Première qualité
- Filet (Mesh) — sans couture
- 45-30 — Le haut à dentelle

(Pour un temps limité seulement **79¢**

VETEMENTS SPORT
POUR DAMES ET FILLETTES
- Shorts ordinaires et Jamaïque
- Pantalons cyclistes
- "Skorts" • Slacks

- COUVRE-LITS
- CARPETTES POUR LE BAIN
- ENSEMBLE DOUCHE FENETRE

REDUITS DE 10% à 50%

COMPLETS
FAITS-SUR-MESURES PAR "FASHION CRAFT"
REDUITS DE **20%**

AU REZ-DE-CHAUSSEE
- LINGERIE • GANTS
- VALISES
- MATERIEL A LA VERGE
- DRAPS • TAIES • NAPPES
- COUVERTURES • SERVIETTES
- LINGES A VAISSELLE

DEPARTEMENT enfants et fillettes
2ème ETAGE



- ROBES
- SKORTS
- BLOUSES
- CAR-COATS
- Sous-vêtements
- VETEMENTS DE NUIT
- HABITS soleil
- COSTUMES DE BAIN

...venez économiser durant cette vente unique!

J. L. TAYLOR & SONS LTD

556 VICTORIA ST-LAMBERT OR. 1-7216

CERCLE SPORTIF ST-GEORGES INC.

TERRAINS DE JEUX
"Parc Raymond"
MONTREAL-SUD
AVEC
Gaétan Ste-Marie

Une grande exposition d'animaux

La troisième semaine d'O.T.J., a été une des plus fructueuses et des plus fertiles en événements pour nos jeunes. Les présences ont continué à être très nombreuses et plus de 5,000 présences ont été enregistrées depuis le début des activités.

"AU JEU"

L'émission de télévision au jeu était consacrée cette semaine à la natation. Quelques unes de nos filles ont été déléguées aux différentes épreuves mais toutes ont dues s'avouées vaincues. Nous sommes quand même satisfait de leur travail et cette après- midi leur a permis de prendre de l'expérience dans ce genre de compétition.

IMMACULEE CONCEPTION vs MTL-SUD

L'événement de la semaine est sans contredit la rencontre olympique qui opposait le Centre des Loisirs Immaculée Conception à l'O.T.J. de Montréal-Sud. Toutes les épreuves athlétiques étaient au programme et les participants ont eu à donner leur plein rendement pour permettre des victoires à leurs équipes. Tout au cours de l'après-midi il était pratiquement impossible de prévoir qui sortirait vainqueur de cette rencontre. Finalement l'Immaculée l'a emporté par 171 à 165. Plusieurs athlètes se sont signalés. Mentionnons entre autre Yves Brouillette, Pierre Pelletier et Monique Clermont pour le centre Immaculée. Pour les nôtres Russel Martin y est allé d'un saut en hauteur de 4' 11" et d'un lancer du poids de 42 pieds. Jocelyne Richard s'est aussi signalée dans les sauts en hauteur chez les filles sénior. Des prix étaient accordés aux meilleurs athlètes de chaque équipe et un grand prix pour le meilleur athlète de la rencontre. Ce dernier fut un des nôtre: Russel Martin qui a accumulé 21 points. Il est à noter le bel esprit manifesté par nos visiteurs.

VISITE à St-Hyacinthe

Mercredi 40 de nos jeunes avaient le privilège de se rendre à St-Hyacinthe pour y visiter la ferme expérimentale, ceci grâce à l'obligeance du service de la Santé par le lait. Nos jeunes ont pu se familiariser avec des méthodes modernes d'entretien de la ferme. Ils ont aussi été à même de voir comment on pasteurise le lait, comment on fait le beurre, le fromage etc. Tout en étant agréable ce voyage fut très instructif pour les enfants.

VISITES

Jeudi nous recevions la visite de l'OTJ St-Antoine de Longueuil. Dans l'avant-midi nos garçons se sont mesurés avec ceux de Longueuil dans des épreuves de piste et pelouse et l'ont emporté par 65 à 34. Dans l'après-midi nous recevions un club de balle-molle de St-Josaphat. Ce dernier a remporté la victoire dans une joute qui se passe de commentaire.

EPOSITION D'ANIMAUX

Jeudi soir 7 heures. Il y a une joute de balle de la ligue senior. Beaucoup de monde dans les estrades. Mais que se passe-t-il dans la patinoire? C'est plein de chiens, de chats, de lapins... C'est l'exposition annuelle des animaux de répondre un enfant à un visiteur intrigué. En effet l'OTJ présentait aux parents une exposition d'animaux où toute sorte d'animaux pouvaient être exposés. Un certain nombre de points étaient accordés par 3 juges: MM. Maurice Carmel Président du Cercle Sportif Arthur Charlton premier vice-président du Cercle, et André Lebel sportif local bien connu. Plus de 60 animaux étaient inscrits à cette exposition.

Pour rester dans le cadre de l'exposition nous avons ensuite présenté le film "La fidèle Lassie" film qui a beaucoup plu aux enfants. On estime à 700 l'assistance au film.

MESSE

L'OTJ ne néglige en aucun point le côté spirituel des jeunes. C'est pourquoi à chaque mercredi il y a visite à l'église et le jeudi matin une messe est réservé spécialement pour les jeunes. Cette messe a lieu à l'église St-Georges à 8 hres 30. Les parents doivent se faire un devoir d'envoyer les enfants à cette messe.

LOISIRS de "plus grands"

Le Cercle sportif met à la disposition de la population un bon nombre de jeux. Actuellement on peut venir pratiquer le ballon-volant, le badmington, les "fers", le soccer, le football, tous les sports athlétiques tels le javelot, le disque, le poids, la course les sauts... etc..

En plus de cela il y a soirée de danses folkloriques tous les samedi soirs au terrain de jeux même. Tous les jeunes gens et jeunes filles peuvent venir se récréer sainement sans qu'il leur en coûte une fortune. BIENVENUE à tous.

Nick chez les gens les plus pauvres du monde...

Bonjours chères Nièces,

Je vous reviens après une semaine remplie à craquer. j'ai failli ne pas pouvoir vous écrire aujourd'hui tant mes journées sont remplies. Mais je sais que cela ne t'aurait pas plu alors j'ai fait l'impossible pour être fidèle chaque semaine.

Nick doit aussi être très occupée, plus que d'habitude, car elle ne m'a pas écrit de belles lettres comme elle le faisait les semaines dernières. eJ n'ai reçu qu'un petit mot d'elle. Elle est acuellement aux Indes.

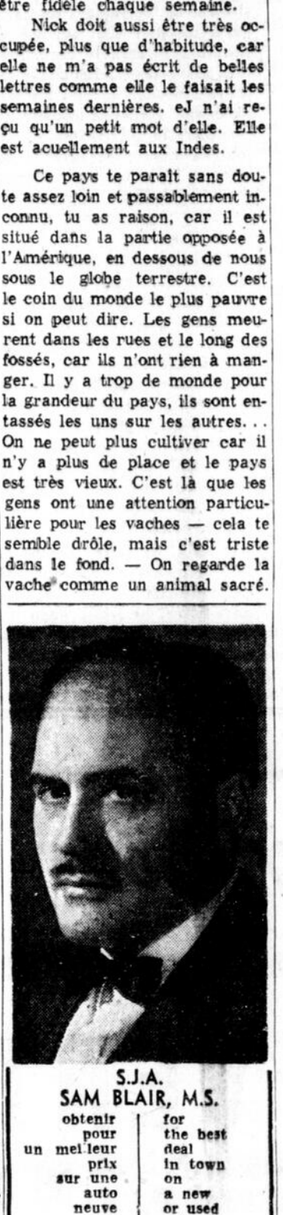
Ce pays te parait sans doute assez loin et passablement inconnu, tu as raison, car il est situé dans la partie opposée à l'Amérique, en dessous de nous sous le globe terrestre. C'est le coin du monde le plus pauvre si on peut dire. Les gens meurent dans les rues et le long des fossés, car ils n'ont rien à manger. Il y a trop de monde pour la grandeur du pays, ils sont entassés les uns sur les autres... On ne peut plus cultiver car il n'y a plus de place et le pays est très vieux. C'est là que les gens ont une attention particulière pour les vaches — cela te semble drôle, mais c'est triste dans le fond. — On regarde la vache comme un animal sacré. On préfère mourir de faim plutôt que de tuer une vache. Certains paiens — ils sont très nombreux là-bas — vont jusqu'à adorer ces animaux et ils les laissent passer devant eux quand ils les rencontrent. C'est vraiment triste d'avoir des attitudes comme celleslà.

Il y a des Canadiens et des Canadiennes qui vont en Indes pour enseigner, soigner les malades et instruire de la religion. Je connais une jeune fille qui est partie de Montréal, il y a deux ans, elle est rendue là pour soigner les femmes. Tu te demandes pourquoi, je dis: "Soigner les femmes"? Voici, dans ce pays, les femmes n'ont pas le droit de se faire soigner par les médecins (hommes). Alors il faut que ce soient des femmes médecins qui assurent le service médical.

Il y a assi des diseurs de bonne aventure, des charmeurs de serpents, des danseurs dans les rues et toutes sortes de gens qui circulent dans les rues, vêtus de grands pantalons larges et de couleurs voyantes, coiffés de turbans aux tons brillants qu'une épingle garnie de pierres châtoyantes qui brillent au soleil brulant. Les femmes aiment et portent beaucoup de bijoux, longs et gros.

C'est un pays qu'il faut chev

(Suite à la page 11)



S.J.A.
SAM BLAIR, M.S.

obtenir pour un meilleur prix sur une auto neuve ou usagée voyez-moi chez

for the best deal in town on a new or used car ask for me at

Abias Pépin
Automobiles Limitée
BUICK — PONTIAC
VAUXHALL
155 ouest, St-Charles West
Camions GMC Trucks
OR 4-4924

M. Thomson n'a pas critiqué 'ord Kemsley

TORONTO (PC) — Dans le compte rendu d'une interview avec M. Roy H. Thomson, à Montréal jeudi soir, la Presse Canadienne a cité de façon erronée M. Thomson comme ayant dit que certains des journaux britanniques qu'il a récemment achetés étaient mal administrés.

M. Thomson, le propriétaire de journaux d'origine canadienne qui s'était assuré le contrôle du groupe de journaux Kemsley il y a deux semaines, n'a en aucun moment exprimé ou laissé entendre des critiques envers l'administration Kemsley.

La Presse Canadienne regrette son erreur et s'excuse pour tout embarras ou inconvénient que celle-ci aurait pu causer à lord Kemsley ou à M. Thomson.



Quand vient l'heure de la détente...
prendre une **MOLSON** c'est agréable
La bière de chez nous

PÊCHEURS! N'oubliez pas le 5e Tournoi Annuel de Pêche Molson qui durera toute la saison. Trophées — médailles — prix en argent pour une valeur de $11,550.00! Tous les détails et formules d'inscription peuvent être obtenus des Associations des Clubs de Pêche — ou du Club de Pêche Molson, Boite Postale 1600, Place d'Armes, Montréal.

MATERIAUX DE CONSTRUCTION
ET DE TOITURE

McNally & COMPANY INC

315, St-Louis, Ville Lemoyne
Téléphone : ORchard 1-7255

VENEZ ECONOMISER AU *"Marché International"*

BOEUF de L'OUEST
SEULEMENT

EPAULE DE BOEUF	12-14 lbs	35¢
ROTI HAUT-COTE	8 LBS ET PLUS	lb 35¢
ROTI EPAULE BOEUF	12 - 14	lb 39¢
ROTI RONDE Désossé		lb 69¢
STEAK MINUTE	TRES TENDRE	lb 79¢
STEAK HACHE		3 lbs $1.15
STEAK TENDRE		3 lbs $1.25

Biscuits chocolat David
4 pqts $1.00
BISCUITS VIAU SANDWICH
4 pqts $1.00

JUS TOMATES
48 OZ
3 btes 79¢

PORC-FRAIS

EPAULE Compl.	lb 29¢
LONGE	lb 42¢
FESSE	lb 42¢

VENTE A 1.00

BOEUF HACHE	4 lbs	1.00
SAUCISSE FRAICHE	3 lbs	1.00
BOEUF (de poitrine)	5 lbs	1.00
BOUDIN	3 lbs	1.00
COEUR DE VEAU	3 lbs	1.00
CERVELLE	3 lbs	1.00
FOIE de PORC tranché	3 lbs	1.00
Bacon maigre tranché	4 pqt ½ lb	1.00
BOLOGNA tranché	3 lbs	1.00
LARD SALE	3 lbs	1.00
HOT DOG	3 lbs	1.00
ROGNONS	5 lbs	1.00

MARCHE No 1
4 lbs Poules Grade A
3 lbs Saucisse
2 lbs Steak haché
2 lbs Foie tranché
2 lbs Bologna tranché
2 lbs Boudin
le tout 4.99

MARCHE No 2
2 lbs Tranches Porc frais
2 lbs Chop Veau ou Agneau
2 lbs Steak haché
2 lbs Steak délicatisé
2 lbs Saucisse de porc
le tout 5.69

MARCHE No 3
3 lbs Rôti de boeuf ou porc
2 Poulets à rôtir env. 3 lbs ch. ou 4 lbs Roll de veau
3 lbs Steack tendre
2 lbs Steak haché
2 lbs Saucisse de porc
le tout 6.49

MARCHE No 4
4 lbs Rôti de boeuf ou porc
4 lbs rôti de veau ou Poulet dépecé
3 lbs Steack tendre
3 lbs Steack haché
2 lbs Saucisse de porc
le tout 6.99

MARCHE No 5
4 lbs Rôti de porc frais
4 lbs Rôti de veau
2 Poulets B.B.Q. environ 3 lbs
3 lbs Steak haché
3 lbs Saucisse
3 lbs Steak tendre
1 lb Bacon
le tout 9.99

Nous pourrons changer certains articles pour vous accommoder

VEAU DE LAIT		AGNEAU du PRINTEMPS	
DEVANT	29c	Devant	25c
FESSE	55c	Fesse	55c
ROLL	55c	Chops	59c

Volailles Fraîches

DINDES GARANTIES FRAICHES TUEES — LB 49¢
Vidées prêtes à cuire
6 à 24 livres — Grade "A"

CHAPONS VIDES Grade "A" 5 à 6 lbs — lb 59¢

ENVIRON 4 LIVRES —
POULES FRAICHES GRADE "A" lb 25¢

POULET EN PANIER GRADE "A" — lb - 39c — 10 lb 3.50

CUISSE-POITRINE de poulet POUR ROTIR — lb 59¢

SPECIAL — SAUCISSES 6 lb 1.89

BLE D'INDE de Montréal	3 doz. 1.00
FRAMBOISES	3 casseaux 69c
TOMATES canadiennes	6 lbs $1.00
SALADE de Montréal	2 pour 25c
CONCOMBRES	6 pour 25c
FEVES au beurre	3 lbs pour 25c

Beau choix et assortiment de fruits et légumes

We give "GOLD STAR" STAMPS

NOUS DONNONS LES TIMBRES "GOLD STAR"
COMMANDES PAR TELEPHONE
Conservez vos factures lorsque vous commandez par téléphone. Nous vous les échangerons au magasin.

Marché INTERNATIONAL Meat Market
2010 ONTARIO EST — VIANDES - PROVISIONS — BUTCHER - GROCER
LA 4-1108 — ou 09 ou 00

Livraison tous les jours à 4 p.m.
Jeudi, 1 P.M. et 4 P.M.
Vendredi et samedi continuellement.
Commandes par téléphone avant 3 p.m. la journée même, après 3 p.m., le lendemain.

Daily delivery on South Shore at 4 p.m.
Thursday 1 p.m. and 4 p.m,
Friday and Saturday Continuous.
Phone orders before 3 o'clock will be delivered same day, After 3 p.m., the next day.



"JARDINS DEVRO"... Cette photographie nous montre le Rév. C.W. Duquette, ministre de l'Eglise Unie de Greenfield Park qui reçoit son prix de $50. des mains de J.L. Fiset, président de Metro Housing Ltd (à droite) alors que M. B. Markell, vice-président de la firme (à gauche) sourit au vainqueur. Ce prix fut décerné pour la meilleure suggestion d'un nom pour le projet domiciliaire de Greenfield Park. Ce concours prit fin le 14 juillet dernier. C'est la suggestion de M. Duquette : Devro Gardens qui a remporté le prix. Le projet sera érigé au bout de Devonshire Road.



Diary of a Vagabond

BY **DOROTHY BARKER**

Ever wonder how your editor spends his (or her) summer vacation? Well, I can tell you. He takes a busman's holiday as a rule by attending the annual convention of the Canadian Weekly Newspaper Association. Here he is in his glory discussing with fellow editors at great lenght last week's issue, labor troubles, the best type of machinery and the best supply houses.

This year in Regina was no exception. Even the weather, which co-operated beautifully if a bit warmly, came in for little comment. But let one voice be raised querying a town's mill rate or a paper's circulation and the boys are off to another grand pow-wow.

These conventions have built many memories for me over the past ten years, but 1959 will be remembered for a very special reason. In July, in Regina, the Queen city of the prairie province of Saskatchewan, I was not a participating editor as I had been for so long, but an invited guest.

The big "do" at this annual event is always the trophy dinner. It is then that editors prize-winning weeklies walk up to the head table, receive the congratulations of their president and return to their own tables proudly carrying their rewards for conscientious endeavor. Perhaps the most heart-warming representatives of the weekly press. Their sportsmanship is unequalled in any creative field that I know of.

For the dinner I chose to wear a little beige linen and lace number. It should have been labeled "suitable for married women only." Why? Because married men are reputably adept with balky zippers on their wive's dresses and this dinner gown I had bought was zipped up the back.

Getting into the dress was a breeze. I simply called the house-keeper and asked for assistance. I felt gay and happy during the reception and the dinner wich followed, little realizing what was ahead of me.

Along about midnight I bade adieu to my dinner companions and departed for my room. When I had laid aside my clutch bag I reached confidently for the zipper. I couldn't even touch the tab and the hook-and-eye at the top was well fastened about eight vertabrae from the nape of my neck. I stretched over my shoulder, then I tried reaching for it under my arm pits. I wasn't even close. Maybe, I reasoned, if I sat down I'd be nearer my objective. I even thought hopefully that one arm might be longer than the other. It Wasn't.

Then I was inspired. I grabbed a clothes hanger and started fishing for the eye in the tab of the zipper with the hook of the hanger. I twisted and turned, trying to catch my reflection in the mirror, but only succeeded in tearing two long gouges in the skin of my back.

There is one thing about newspaper people (or former editors) — they may be persistent, never give in gracefully, but they know when they are licked. I slathered my face with cream, supposed to erase haggard lines overnight, pinned my hair up

I prayed the hotel wouldn't go in curlers and cast my shape on the bed.

up in smoke for I could well imagine an enthusiastic press photographer grabbing a shot of me and glee-fully writing cutlines to this effect "woman attending convention is seen making her escape clad only in a

(suite à la page 10)

Juniors Split With Rosemount 5-0, 5-1, Beat Townies 12-6

Este Hits 7th Homer, Gadbois Strikes Out 10. — Next Game Here August 6th With Maisonneuve.

Claude Evans' Longueuil Juniors, still in second place in the East Section of the Montreal Royals Junior Baseball League, shut out the front-running Rosemounters here 5-0 Tuesday night of last week, dropped the Thursday game at Rosemount 5-1 in an abbreviated 6-inning tilt, and then returned here Sunday night to take a wild and woolly 12-6 decision from the strong Town of Mount Royal club. This week's winning pitchers were Johnny Gross and Serge Dazé.

Sunday's tilt here with the Townies failed to produce the best ball of the season by a long shot but there was just about everything else. Luckless Guy Gadbois started on the hill for Longueuil, rang up 10 strike-outs, had a no-hitter going until late in the fifth, but still failed to crash the win column as he gave way to Dazé in the sixth after filling the bases and allowing the Townies only their third hit of the game. "Chuck" Este cashed his 7th homer of the season with one on in the third round.

Longueuil had a 5-0 lead until the start of the 6th when Townies went on a 6-run rampage, but Longueuil came right back in their half of the same inning for 7 runs to wind up the scoring for the night.

By the time you read this, Longueuil will have played the top Rosemount team away Monday night, and have come back for the Tuesday night game here against Ville-Marie, currently the hottest club in the loop. Thursday, the locals travel to Ville-Marie for a 6.30 p.m. fixture and next Sunday, August 2nd, they play at Verdun at 8.00 p.m. Next game at the local Paul Pratt Park is Thursday night, August 6th, when the Evansmen meet the lowly Maisonneuve club.

Last Sunday's summary

Mount Royal 000 006 0— 6 6 3
Longueuil 102 027 x—12 10 1
Batteries: Doty and McIntyre Gadbois, Dazé (6), Desroches (7) and Rivière.

L'ingéniosité dans l'éclairage

De nombreuses Canadiennes se glorifient à juste titre de leurs qualités de maîtresses de maison. Non seulement sont-elles d'excellentes cuisinières, mais elles connaissent en outre les lois d'une saine nutrition et l'art de balancer une diète. Elles se préoccupent même de couleurs et de décoration en plus d'entretenir leurs demeures de façon impeccable. Mais, cependant, rares sont celles qui ont des connaissances suffisantes en ce qui regarde l'éclairage.

Celui-ci comporte pourtant certains aspects que toute femme se doit de considérer avec soin, pour le bénéfice de son propre foyer. Chaque pièce de la maison reçoit-elle un éclairage approprié à ses fins? La résistance des fils électriques suffit-elle pour les derniers appareils installés récemment? La lumière est-elle partout de bonne qualité?

Chose certaine, chaque coin de l'ameublement doit posséder sa propre lampe, placée assez haut pour projeter la lumière directement sur le livre ou le tricot, et pourtant abritée de façon à ce que le reflet de frappe pas l'oeil directement. Le fini des murs et du plafond conditionne, pour beaucoup, la réflexion de la lumière. La cuisine et la salle de bain surtout doivent être claires et gaies. Si leurs murs sont en tuile de céramique, la lumière, grâce à cette surface brillante, sera réfléchie avec un maximum d'intensité. Par contre, si le fumoir est lambrissé de bois sombre, la réflexion de la lumière y sera à peu près nulle.

L'éclairage remplit une autre fonction: il est devenu élément de décoration à l'extérieur comme à l'intérieur. Ainsi, une lumière placée sous le rebord supérieur des fenêtres (ou le caisson des draperies) produira un très bel effet sur vos tentures quand elles seront tirées.

Trop souvent aussi, du portique ou du salon, on ne peut apercevoir du dehors, le soir, que l'obscurité la plus complète. Pourquoi ne pas avoir recours à un système d'éclairage à grand rayon (phare ou lanterne à réflecteur), à un projecteur, — ou aux deux ensemble — pour éclairer les haies, les fleurs et les arbres du jardin. Le premier, comme son nom l'indique, couvre un espace plus vaste, tandis que le second fait ressortir un coin en particulier.

Mais n'utilisez jamais à cette fin les ampoules dont vous vous servez à l'intérieur. Procurez-vous des ampoules spéciales — pour l'extérieur. Elles sont de verre très épais, à l'épreuve des sautes de température. Règle générale, il faut s'en tenir à une lumière blanche plutôt que colorée, car la nature n'a pas à être embellie par des moyens artificiels.

On vend aussi des ampoules spéciales à douilles très étanches pour éclairage aquatique. Elles serviront dans la fontaine ou le vivier. Quant aux piscines, elles peuvent maintenant être illuminées par l'intérieur aussi bien qu'à l'extérieur. Les projecteurs montés sur supports mobiles sont très pratiques. On verra souvent, quand la table du jardin est abritée par un beau parasol aux couleurs attrayantes, une lumière fixée endessous de celle-ci.

Si, comme moi, vous éprouvez chaque année une pointe de regret au moment de décrocher les lumières de Noel, peut-être alors aimerez-vous les utiliser durant l'été. Et bien, il existe sur le marché un réflecteur japonais à deux pièces où peuvent s'ajuster vos ampoules de couleur. Fixées au sommet d'un arbre, elles répandront dans le jardin une lumière estivale et une atmosphère de fête.

Nous ne pouvons faire pénétrer la nature dans nos maisons, mais nous pouvons du moins en jouir au maximum grâce à un usage ingénieux de toutes les ressources de l'éclairage.

Longueuil gagne deux fois et rejoint St-Eusèbe en première position

Luc Charbonneau donne une victoire de six à quatre au Longueuil

Mardi dernier, au Parc Lafontaine, Longueuil prouvait qu'il était un sérieux candidat au championnat de la ligue Midget en triomphant du St-Eusèbe, détenteur de la première position. Longueuil prit une avance de deux à zéro dès la première manche alors que Michel Droz et Luc Charbonneau ont, tour à tour, volé le marbre, mais les joueurs du St-Eusèbe croisèrent le marbre deux fois à la fin de la première manche et deux autres fois à la troisième pour prendre une avance de quatre à trois dans la partie, avance qu'ils devaient garder jusqu'à la septième. Longueuil se présenta donc au bâton à la septième manche, et ayant réussi à remplir les buts et avec deux hommes de retirés, Luc Charbonneau frappa un triple pour faire compter trois points et donner une victoire de six à quatre au Longueuil. Réal Ouellette, qui était venu relever Réal Desfossés à la troisième manche reçut le crédit de la victoire. Les meilleurs frappeurs du Longueuil dans cette partie ont été Luc Charbonneau un simple en plus de son triple et Roger Vermette, un double.

Les Panthères subissent une défaite de 17 à 8 aux mains du Longueuil

Jeudi, le 23 juillet, au parc Paul Pratt, les protégés de Pierre Hurtubise ont bombardé les lanceurs adversaires de quatorze coups sûrs et ont compté, au moins, deux points dans chaque manche pour

(suite à la page 10)



Fleurs fraîches
pour toutes occasions
DIRECTEMENT DE NOS SERRES
Fresh flowers
for all occasions
DIRECT FROM GREENHOUSE
G. XHIGNESSE
Livraison partout sur la Rive-Sud et Montréal
1748, Chambly Road — Ville J.-Cartier — OR. 4-4460
Delivery everywhere on the South Shore and Montreal

ROBERT DECOR
ENR.
785 Ste-Hélène — Montréal-Sud
OR. 4-7446
Ouvert de 8 h. 30 à 6 h. tous les jours et le vendredi soir jusqu'à 9 h. 30

Grand choix de tapis
sur échantillons
WILTON
BROADLOOM
VISCOSE



MEILLEURS PRIX SUR LA RIVE-SUD

TAPIS CAOUTCHOUC
27" de large la verge linéaire — 2.50
36" de large la verge linéaire — 3.50

MARCHES CAOUTCHOUC
NOIRES: 9"x18" - ch. 39¢ ; 9"x24" - ch. 55¢
BRUNES: 9"x18" - ch. 49¢ ; 9"x24" - ch. 65¢

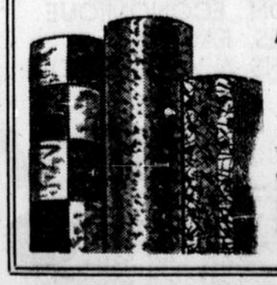
TAPIS DE PASSAGE
27" de largeur - Vert, gris ou rouge
MODELE ORIENTAL
LA VERGE — 3.75

TAPIS DE JUTE
A MOTIFS GAIS
CHOIX DE 3 TEINTES
LA VERGE — 2.75

TAPIS DE JUTE
L. B. X.
CHOIX DE 5 TEINTES
22" — la verge 99¢
27" — la verge 1.29

Grand Spécial
pour le mois d'août
20% ESCOMPTE
sur la
PEINTURE
" Benjamin Moore's "
Escompte spéciale sur peintures d'autres compagnies
PAPIER - TENTURE "CANADIEN"

VASTE CHOIX DE PRELART



45c la verge ET PLUS
AUSSI -
Tuile linoléum
Tuile caoutchouc
Stores vénitiens
Stores de toile

"Notre honnêteté est votre garantie de satisfaction"

ROBERT DECOR Enr.
785 STE-HELENE, MONTREAL-SUD OR 4-7446

B.F.Goodrich
Bon millage!
Dépensez 70 secondes et épargnez de l'argent sur les pneus!
Dépensez 70 secondes . . . lisez cette première page du livret extraordinaire de renseignements B.F.Goodrich. Pour la première fois, des renseignements pour guider vos achats de pneus! Procurez-vous votre exemplaire gratuit chez votre dépositaire B.F.Goodrich!
PRIX À PARTIR DE
$12.45
6.70-15 ou 8.00-14 genre à flanc noir et chambre à air, plus pneu rechapable en échange

Oui, il existe une différence parmi les pneus! Nous appelons cette différence "Smileage"! Smileage veut dire le bon pneu pour le genre de roulement que vous faites! Plusieurs automobilistes canadiens payent leurs pneus *inutilement plus cher* dans certains cas. Par contre, des milliers d'autres achètent des pneus qui sont *au-dessous du standard* qui convient à leurs besoins.
Smileage!

CHAQUE PNEU B.F.Goodrich VOUS DONNE "SMILEAGE!"


LIFE-SAVER TUBELESS
Pneu à scellage automatique et très fort. Les crevaisons sont réparées avant que le dégonflement ait lieu... et se scellent pendant que l'auto roule!


SILVERTOWN DELUXE
Le pneu B.F.Goodrich qui est fourni sur la plupart des autos neuves. Un revêtement intérieur breveté change les éclatements en dégonflements lents et sauf.


DE LUXE
Valeur exceptionnelle avec structure solide. Genre Tubeless ou avec chambre à air séparée. Donne une protection à prix modique.


SAFETY-S
Pneu pour service léger économique avec en plus la fameuse qualité B.F.Goodrich avec chambre à air seulement. Disponible aussi avec flanc blanc et en nylon.

PN-59-5BF
SMILEAGE COMMENCE ICI!
pneus Silvertown B.F.Goodrich

Boul. Sunoco Station
1315 Blvd. Taschereau, Ville Jacques-Cartier
Tel: OR. 4-7761

Charlie's Service Sta.
55 Blvd. Taschereau, Greenfield Park
Tel: OR. 1-6062

Smileage!

Longueuil gagne et perd contre Rosemont et dispose du Mt-Royal

(par Gilles [illegible]millard)

GROSS ET ROY AIDENT LONGUEUIL A BLANCHIR ROSEMONT 5-0

Mardi soir dernier, au parc Paul Pratt, Michel Roy a fait valoir son coup de bâton en frappant trois coups sûrs pendant que Johnny Gross lançait sa plus belle partie de la saison et Longueuil a blanchi Rosemont au compte de 5-0. Gross, qui s'est mérité la victoire au monticule, a limité les dangereux frappeurs du Rosemont à seulement quatre coups sûrs. Longueuil compta trois points dès la première manche et compléta le compte en croisant le marbre deux autres fois à la cinquième. Rosemont se montra menaçant à la septième manche, mais les protégés de Claude Evans enlevaient tous les espoirs de se rallier à l'équipe adversaire en effectuant leur deuxième double-jeu de la soirée. Aucun joueur du Rosemont n'a touché le troisième coussin dans cette partie.

LONGUEUIL PERD AU COMPTE DE 5 à 1 A ROSEMONT

Jeudi, le 23 juillet, l'équipe de Claude Evans a perdu une chance unique de s'emparer de la première position en perdant 5-1 aux mains du Rosemont de Marcel Racine. Millette, un des meilleurs lanceurs du circuit, a limité les frappeurs du Longueuil à quatre coups sûrs tout en retirant huit frappeurs au bâton, pour être crédité de la victoire. Guy Desroches a encaissé le revers. Les joueurs du Rosemont n'ont, eux aussi, frappé que quatre coups sûrs aux dépens des lanceurs du Longueuil, mais ils ont profité de huit buts sur balles et de 6 erreurs pour compter leurs 5 points.

— — —

LONGUEUIL DOIT COMPTER 7 POINTS A LA SIXIEME MANCHE POUR S'ASSURER LA VICTOIRE

SUR VILLE MONT-ROYAL

Dimanche soir, Longueuil remportait une victoire de 12 à 6 aux dépens du Ville Mont-position de la section ouest. Longueuil compta cinq points dans les cinq premières manches pendant que Guy Gadbois tenait les frappeurs adversaires en échec, mais Gadbois a faibli à la 6e manche, et après avoir accordé deux points et placé trois autres hommes sur les buts, il dut céder sa place à Serge Dazé et Doty, le premier frappeur à faire face à Dazé, n'eut pas de pitié pour ce dernier en frappant un coup de circuit, ce qui donnait une avance de 6 à 5 à Ville Mont-Royal. Les joueurs de Claude Evans se présentèrent au bâton à la fin de cette sixième manche et effectuèrent un autre de leurs ralliements de dernière heure en comptant 7 points pour remporter la victoire au compte de 12 à 6. Serge Dazé fut crédité de la victoire pour Longueuil. Un incident s'est produit à la 6e manche et Gilles Rouillier se fit expulser de la partie. Rouillier, qui n'avait pas joué depuis quelques semaines, commença la partie au champ gauche pour Longueuil, et à la sixième manche, il frappa un long coup de trois-buts, mais en tentant d'étirer ce triple en circuit, il se fit retirer en glissant au marbre. Il se releva et discuta trop violemment la décision de l'arbitre et celui-ci l'expulsa de la partie. Les meilleurs frappeurs de Longueuil dans cette partie: Michel Roy, trois simples; Gladu, un double et un simple; Chuc Este, un circuit; Potvin et Roch, deux simples chacun.

SERVICE EXPERT D'INSTALLATION DE

TAPIS • PRELART • TUILES

CHOIX EXCLUSIF

LA 2-4872

PRIX TOUJOURS MODIQUES

1000 CARPETTES de PRELART TOUTES DIMENSIONS

9 x 12 : $8.95

TUILES

VINYL .16

LINO .09

BROADLOOM

4.95 6.48 7.35 9.15 VC VC VC VC

L. P. FONTAINE & FRERE

723 Mt-Royal | 1278 Ste-Catherine E. | 1963 Ontario



From a South Shore PARK BENCH



by SYD GROSS

Beach Proprietor Miserable To St. John's Ambulance Boys...

How would **YOU** like to travel to a nice, sandy beach early every Sunday morning and leave late at night without having been near the water or get in on any of the fun going on all around you?

Well, that's what ST. JOHNS AMBULANCE BRIGADE boys do Sunday after Sunday at all major beaches and other swim spots throughout the Province. While folks of all ages all around them cavort in swim trunks and have themselves a time in the water, sun and shade, the St. Johnsmen wear their full black uniform with collar and tie, their only concession to the heat being the occasional removal of their jackets. They are chained to their spot in a hot little cabin or tent, usually well removed from the more select, breezy spots at the site. And what do they get for their long, busy day? Sweet nothing, a part from the occasional thank-you form some grateful parent, plus the satisfaction that comes of a worthwhile job well done.

On each of our last two week-end jaunts to Missisquoi Bay, members of our party had occasion to use the wonderful on-the-spot services of the St. Johns people It's a wonderful source of confidence when you enter the grounds of one of these watering spots to see the St. Johns boys (and an occasional lady assistant) in action. You known that no one is going to drown where artificial respiration can save the day, you know that no one is going to bleed dangerously, and that no poisoning will result from minor cuts promptly treated at the handy St. Johns hut. These people know their job — and they know their limitations too.

Now, it's a well known fact that most beach operators realize what a terrific asset it is to have the St. Johns Ambulance Brigade set up a unit on their grounds. It makes all the difference between a safe beach and an unsafe one, and I would be the first to condemn to the limit of my powers any such a spot where there was no trained staff to attend to all the myriad things that can happen when big crowds gt together for fun and sport.

However, there are some tight-wad operators who cannot see any further than the end of their nose, unless it's something with a buck attached to it. These ST. JOHNS AMBULANCE folks have regular campaigns for funds to purchase equipment and supplies, but do nos get — nor expect — a nickel for their own personal services. At most beaches, the operators who pay nothing for the terrific public relations asset of having the Brigade unit on deck week after week, at least have the common decency to provide the Brigade workers with some of a meal or snack at mid-day, particularly since they have facilities for same right at the site. But at Missisquoi Bay last week, we saw a young team of very efficient First-Aiders shelling out their own cash for hamburgers and cokes (at typical boosted beach prices) and it was obvious that they were not too happy about it. So much so that we would not be too surprised if the Brigade were to blacklist the beach in question, in which case this column would be the first to blast the entire operation so that at least our own South Shore Folks would be warned to steer clear. So far as I know, this miserly conditoin exists only at one of the many fine beaches at Missisquoi Bay. Are you listening, Mr. Lalonde?

WITH APOLOGIES TO THE FINANCIAL POST...

One of the most sickening sights ever on the local scene is that of a certain undertaker (not "Mac" who happens to be my favourite "boxer"), who goes around rubbing his hands with all-too-obvious glee any time he has two or more "jobs" going at the same time...

That character with top hat, tails and two toned shoes, who claims exclusive squatters' rights to the horoscope concession at the entrance to the Chambly Road Shopping Centre goes under the incongruous title of PROFESSOR ABRAHAM O'RUSSIA...

Another nebulous outfit on Montreal's mid-Main St. carries a big window-wide ad proclaiming the distinction of being "specialists in **PHENOLOGY"...** How can they be experts in something they can't even spell?

And one of the biggest businesses hereabouts ,albeit there has been some imprivement since the public has been cooperating somewhat with the Provincial gendarmerie in bringing the racket to light) continues to be that of handing out phono traffic tickets and in arranging phony settlements... Mostly these two-bit small-town cops have been operating beyond their own jurisdiction, anyway, so watch'em and report any such breach of law Provincial Police H.Q. or your own City Council...

L'oncle Jean et les aventures de son neveu Kim

Bonjour, chers Neveux,

Dimanche dernier, j'ai profité de la belle température pour faire une excursion de pêche avec mon neveu Kim. Nous sommes allés au Lac des Bouleaux, perdu en pleine forêt du Nord et où la truite s'en donne à coeur joie.

Vous auriez du voir la joie de Kim lorsque son bouchon de ligne commençait à caler... "Ca y est" mon oncle "J'en ai une...et une vraie, car ça fortille..." Après deux heures de pêche, nous sommes revenus sur terre ferme et, assis à l'ombre de vieux bouleaux, nous avons préparé un p'tit feu pour faire cuire les 2 ou 3 truites prises par Kim

Par la suite, tout en fumant une bonne pipée, nous avons jasé de choses et d'autres...nous avons ressassés nos souvenirs d'Europe...Et c'est là que Kim m'a raconté comment il était parvenu tout seul à sortir de la Chine communiste sans se faire arrêter.

Alors que le cirque avec lequel il travaillait s'approchait de la frontière, un groupe imposant de policiers chinois se présentèrent pour le questionner. Devinant que quelque chose de sérieux allait se passer, Kim, assis sur la banquette de la dernière voiture, se glissa à l'intérieur et en quelques secondes se dissimula dans un sac à patates à moitié rempli. Combien d'heures il y passa, il ne saurait le dire, mais ce qu'il sait très bien c'est qu'il avait sortit à pas de loup de son remis semblaient faire bon ménage avec lui.

A la nuit tombante, alors que tous les gens du cirque avaient été arrêtés sous prétexte d'espionnage. Kim, l'oeil aux aguets sortit à pas de loup de son repaire et rampa sous les charettes qu'on avait placées près de la douane. Parvenu de peine et de misère à l'orée d'un bois, il en profita pour traverser la frontière.

Pendant des jours et des jours, il voyagea tantôt dans des wagons de marchandises tantôt dans des charettes mais le plus souvent à pied. C'est ce qui explique qu'un bon jour, arrivé à l'entrée de Bombay, grosse ville des Indes, il s'affaissa exténué de fatigue et affaibli par la faim. Mais voilà... la Providence est toujours là pour veiller sur ceux et celles qui s'en remettent à Elle.

Un jeune prince Hindoux, du nom de Dekkan de Suza, en voyage avec son père, un rajah de Golconde, passa près de l'endroit où se trouvait Kim. Pris de pitié, il amena notre ami à Galconde, ville des Indes, reconnue jadis pour ses palais luxueux et ses trésors fabuleux. Là, il reçut tous les soins voulus et inutile de dire qu'il se lia vite d'amitié avec Dekkan à peu près du même âge que lui.

Durant les premiers jours au palais du rajah, une chose inquéta Kim...ce fut de voir son ami Dekkan se mettre à genoux à certaines heures de la journée et, le front collé contre terre, invoquer Allah... Qu'est-ce que ça voulait bien dire?... C'est alors qu'on lui expliqua que c'était un rite musulman pour demander les secours de Mahomet, le grand prophète.

Remis complètement sur pied, Dekkan l'amena visiter le marché de Golconde. En voyant les vaches se promener dans les rues de la ville comme si de rien n'était, Kim ne put s'empêcher de rire aux éclats. Dekkan, un peu vexé, lui expliqua que les vaches étaient chose sacrée dans son pays et que personne ne devait leur toucher même pas celui qui était condamné à mourir de faim..." Drôle de coutume" se disait Kim, et, tout en faisant le tour du marché, il aperçut un vieil hindoux, la tête enveloppée d'un turban, et qui jouait de la flûte devant un grand panier recouvert de branches.

Kim fit signe à Dekkan que ce vieillard n'était pas tout à lui. Mais voilà, après quelques secondes, son coeur battit à se rompre lorsqu'il vit apparaitre la tête d'un serpent qui se dressait tout fièrement devant le vieillard. N'eut été le bras de Dekkan pour le retenir, Kim aurait pris la poudre d'escampette tant il avait peur.



RANDONNEE SPORTIVE

Clément GADBOIS

Cette semaine, le concours de Tante Jeanne est très facile si tu as lu la lettre qu'elle t'a envoyée. Aussi, remets tes réponses au plus tôt à ta monitrice afin de participer au tirage de la semaine.

1. **—De quel pays est-il question dans la lettre de Tante Jeanne?**
2. **—Comment appelle-t-on la coiffure que portent les hommes dans ce pays?**
3. **—Quel animal réussit-on à charmer avec de la musique de flûte?**
4. **—Qu'y a-t-il de spécial pour le service médical pour les femmes?**
5. **—Comment appelle-t-on les membres de la religion Boudhiste?**

Bonne chance, et écris bien ton nom, celui de ton parrain et ton numéro de téléphone sur ta réponse que tu remettras à ta monitrice.

HUILE IRVING GAZ

MAINTENANT

C'EST LE TEMPS DE PENSER A L'HIVER PROCHAIN POUR VOTRE...

NOW

IS THE TIME TO THINK ABOUT NEXT WINTER FOR YOUR...

SYSTEME DE CHAUFFAGE AUTOMATIQUE

AUTOMATIC HEATING SYSTEM

CONSULTEZ-NOUS

EXPERTISE GRATUITE
SYSTEME ULTRA-MODERNE
INSTALLATION ECONOMIQUE
TERMES FACILES
JUSQU'A 5 ANS A VOTRE CHOIX

ASK US

FREE SURVEY AND ESTIMATE
ULTRA-MODERN SYSTEM
OIL SAVING INSTALLATION
EASY TERMS
UP TO 5 YEARS IF DESIRED

IRVING OIL INC.

HUILE IRVING GAZ

VARENNES UN. 1-8231

PET SHOP LONGUEUIL



Tropical Fish • Poissons tropicaux
Aquariums • Perruches
Birds and Cages • Serins et cages
Pension pour oiseaux et chiens
Birds and dogs boarding

133 Ch. Chambly Longueuil
OR. 7-3411

J. L. ALARIE
Lepage Automobile

est heureux d'annoncer à nos lecteurs qu'il fait partie du perronnel vendeur de





5300 Sherbrooke Est
Montréal

Venez voir le plus grand terrain de voitures de la Cité, plus de 400 voitures neuves et usagées

BUREAU CL. 6-1677 | RESIDENCE OR 7-2954



Arts et Mont Royal deux centres de pèlerinage de renommée universelle

„Ars!... Mont-Royal!... Jadis, l'un, une bourgade inconnue de France, l'autre, une montagne déserte de Montréal. Aujourd'hui, deux centres de pèlerinages chrétiens de renommée universelle, deux sanctuaires vénérés où des foules innombrables viennent chercher Dieu et s'abreuver aux sources de sa grâce, car les croyants ont encore soif du Dieu vivat. Comment expliquer ce phénomène renversant?... par la pensée fulgurante d'un esprit supérieur?... par la puissance d'une action politique ou par une formule révolutionnaire au goût des masses ?... par l'illuminisme et l'envoûtement des classes inférieures ?... Par rien de tout cela, mais par le doigt de Dieu, seul capable de créer, de faire surgir la vie de rien, d'exalter les humbles et d'attirer à Lui l'amour des hommes malgré la folie de son Fils crucifié.

Ars et Mont-Royal !... deux histoires qui répètent étrangement la tactique divine au cours des âges : faire éclater sa puissance par la faiblesse de ses instruments humains. En effet, le bon curé d'Ars et le gardien du Mont-Royal étaient bien dans la veine des hérault de Dieu : nés tous deux dans une pauvre famille, ils reçoivent pourtant leur première éducation de mères incomparables ; peu favorisés des talents humains, ils n'en ont pas moins un esprit vif, un jugement sûr et un don particulier de lire dans le fond des coeurs ; chétifs et souffreteux, ils abattent une ebesogne écrasante et ils vivent jusqu'à un âge avancé ; simples et modestes, amants des malades et des pécheurs, mais reflets vivants de Dieu, ils attirent à eux, l'un à son confessionnal, l'autre à son bureau, un flot ininterrompu de pèlerins en quête de paix et de miséricorde.

Instruments dociles du Seigneur ,ils ont déjoué les vues de Satan, réalisé des merveilles et ils continuent par l'oeuvre qu'ils ont édifiée de répandre grâces et faveurs sur les humble squi s'adressent à eux.

Le bon curé, mort il y a 100 ans, a été glorieusement canonisé par l'Eglise en 1925 ; notre cher Frère André, mort en odeur de sainteté en 1937, attend encore les gloires de l'Eglise, mais il est déjà en vénération par toute l'Amérique du Nord et même au-delà des mers.

Au cours de la neuvaine du 1er au 9 août, où nous sommes invités spécialement à la reconnaissance, n'y aurait-il pas lieu pour nous, les privilégiés de saint Joseph, d'adresser à Dieu de ferventes actions de grâces pour nous avoir donné un trésor de bonté comme l'a été et l'est encore notre cher Frère André et de demander au Seigneur de faire descendre au plus tôt la couronne des saints sur la tête du fidèle apôtre de saint Joseph ?...

Le Frère André vous attend au Mont-Royal durant cette neuvaine d'actions de grâces. Soyez assurés que votre humble et confiante démarche auprès de saint Joseph et de son petit Frère, fera plus pour la paix du monde et le bonheur de vos foyers que les interminables négociations de la diplomatie et de la politique.

Dieu comme toujours, repousse et abaisse les superbes, mais il écoute et exalte les humbles.

Jean DURAND, C.S.C.,
Vice-postulateur
de la Cause du Fr. André,
C.S.C.

Offrez des chocolats
François
CHOCOLATES
are sure to please
65 Lemoyne Longueuil
OR. 4-3921
Ouvert le dimanche après-midi
Open Sunday afternoon.

Gisèle Bienvenue choisie pour personnifier Nick

A la paroisse Sacré-Coeur de Jésus, l'OTJ est en pleine activité! Les fillettes viennent s'amuser en très grand nombre sur le magnifique terrain qui cette année a été mis à notre disposition.

L'horaire des bains nous a très favorisées, et même un peu gâtées. Les enfants âgés de plus de six ans ont le privilège de "faire trempette" cinq fois par semaine! C'est dire la joie de toutes celles qui participent à ce rafraîchissement quotidien, au parc Carillon. Nos grandes ont une chance d'aller visiter l'Ecole de Laiterie Provinciale à St-Hyacinthe, quant aux plus jeunes, l'artisanat les ont fort attirées.

A l'occasion de la troisième semaine de l'OTJ il y a eu un "référendum" qui a choisi GISELE BIENVENUE pour personnifier notre amie Nick. Félicitations, à Gisèle, et espérons qu'elle continuera à être continuellement fidèle à l'OTJ.

En terminant, je voudrais remercier les parents de leur collaboration précieuse et les invités à continuer dans le futur. Aussi, je suis heureuse de fournir ma part pour le succès de l'oeuvre à laquelle toute la paroisse s'intéresse.

Françoise Fontaine monitrice

Concours de tante Jeanne

La gagnante du concours de la semaine dernière est... GISELE BIENVENUE de la paroisse Sacré-Coeur. Félicitations Gisèle, tu recevras ton prix dans quelques jours. Voici le concours de la semaine. Pour y répondre correctement, demande à ta Monitrice de t'aider et de te raconter la belle histoire de "La cigogne Jaune".

1.—**Comment les Chinois mangent-ils le riz?**
2.—**Qu'est-ce qu'il y a de spécial à la terre de Chine?**
3.—**De quoi se servent les Chinois pour faire les feux d'artifice?**
4.—**Quelle est la principale qualité des habitants de Chine, mais surtout des femmes chinoises?**
5.—**Dans l'histoire de "la Cigogne Jaune" que faisaient les gent pour la faire danser?**

N. B. N'oublie pas d'inscrire ton nom, ton adresse, et le nom de ta paroisse sur ta réponse que tu remettras au plus vite à ta monitrice.



POUR LA JOURNEE CHAUDE, si vous portez le costume de bain à la plage, la robe de teinte pastel pour le soir, cela fera de vous l'élégante par excellence. De ligne classique, vous ajouterez l'éclat en portant une fleur vive à la toilette. Les gants remontant par-dessus le coude complètent l'ensemble. Vous ne pouvez trouver modèle plus simple et courtant plus "grande tenue" pour le prochain "party" de l'été.

Une première visite au parc Carillon

Zim! Boum! Pif! Paf! Bing! Bang! Bravo! l'O.T.J., est là, crie-t-on avec enthousiasme le lundi matin.

Cependant, les fillettes sont un peu surprise de ne pas voir l'assistance ce matin là, cependant les religieuses du Bon-Conseil, viennent leur rendre visite une partie de l'avant-midi. Elles amusent les enfants, petites et grandes. Vers la fin de l'après-midi, la monitrice reçoit un message de Nick qui est à Barcelogne, en Espagne où elle profite des ciels cléments, des paysages agréables et de l'amabilité des gens.

Mardi, une surprise pour toutes les otéjistes du terrain. Imaginez que l'équipe des grandes confectionne un magnifique bracelet de lanières de différentes couleurs, tandis que chez les autres, une joli porte-monnaie sera leur réalisation artisanale. Une représentation cinématographique nous est présentée le lendemain à deux heures. Les courts métrages, très appréciés savent faire rire malgré la chaleur et la soif que se font sentir. Nous remercions M. le curé qui nous permet de profiter si heureusement de la salle.

Les poupées espagnoles excellent sur le terrain. ..lles sont délicatement réalisées. Aujourd'hui, chaque équipe choisit un nom respectif: les grandes: les gais lurons, les moyennes; les agneaux et les petites; les castors

L'après-midi, "le renard et le lapin" ont apparu sur le terrain, unissant en un jeu très intéressant toutes les fillettes. Pour terminer cette semaine pleine d'activités, toutes se rendent à la piscine du parc Carillon pour la première fois. L'enthousiasme se lit sur tous les visages, ont est réellement heureuses d'être si bien accueillies au terrain de St-Pie X.

A toutes celles qui ne sont pas encore venues au terrain, je les invite à venir... pour voir, je suis sûre qu'elles y resteront pour participer aux activités.

Lise Ménard monitrice

à la bonne fourchette



Cuisson à feu vif pour combattre la chaleur!

Le mode de cuisson au gril est excellent pour les tranches de poisson. Cuit au feu vif du grilloir, le poisson est tendre, succulent et d'une saveur fine. Et tout est si vite fait que la chaleur ne peut incommoder la cuisinière ni réchauffer la cuisine. Le marché offre beaucoup de flétan frais, de ce temps-ci. Ce poisson à la chair blanche et ferme est idéal pour les repas d'été! Avec une sauce au céleri piquée de morceaux de piment rouge, c'est un vrai régal... à la portée de toutes les bourses. Au marché, choisissez des tranches de flétan d'environ un pouce d'épaisseur. Plus minces, les tranches ont tendance à se dessécher pendant la cuisson, à moins qu'on ne les surveille de très près.

Tranches de flétan sauce pimentée au céleri

½ tasse de céleri haché
Eau
2 c. à table de beurre
1½ c. à table de farine
¾ de tasse de lait
½ c. à thé de sel
⅛ de c. à thé de poivre
⅛ de c. à thé de thym
¼ de c. à thé de paprika
4 tranches de flétan, d'environ 1 pouce d'épaisseur
½ tasse de piment rouge doux haché

Supplément de beurre fondu

Faire bouillir le céleri dans un peu d'eau jusqu'à ce qu'il soit tendre. Conserver l'eau de cuisson. Faire fondre le beurre l'incorporer à la farine et, petit à petit, ajouter le lait et ¼ de tasse de l'eau de cuisson du céleri. Ajouter les condiments et cuire en brassant constamment jusqu'à consistance épaisse et lisse. Ajouter le céleri et le piment et laisser mijoter à feu doux jusqu'à ce que les légumes soient bien chauds. Garder au chaud. Placer les tranches de flétan sur le plat du grilloir, que l'on aura chauffé au préalable ; les badigeonner de beurre fondu. Saupoudrer de sel, poivre et paprika. Faire griller cinq minutes; retourner le poisson, badigeonner et assaisonner à nouveau. Griller encore cinq minutes ou jusqu'à ce que le poisson s'effeuille aisément à la fourchette. (Griller le poisson frais environ dix minutes par pouce d'épaisseur. Le poisson congelé, non dégelé au préalable, devra rester sur le gril deux fois autant). La recette est pour 4 personnes. On sert le poisson avec la Sauce pimentée au céleri.

Au sommaire de "Relations", numéro d'août '59

Editoriaux.

Un coup de coeur. — La loi Fulton sur l'obscénité.

Articles.

La première encyclique de S. S. Jean XXIII, Luigi d'Apollonia; L'hôpital face à l'assurance-hospitalisation, Marcel Langlois; Situation actuelle des Canadiens-français dans l'Ontario nord, Guillaume Belcourt; Mise au point, Jacques Cousineau; Anonnement, bredouillement, charabia, J. d'Anjou.

Au fil du mois.

Nos Frères éducateurs. — Radiophiles et téléspectateurs catholiques. — De Franco à Castro. — "A tribute to good sense and tolerance". — Morale ou démoralisation? — Réclame n'est pas critique.

Articles.

Intempestive célébration, Joseph d'Anjou; Horizon international, Joseph Ledit.

Les livres.

Le Pape nous parle.

Notes bibliographiques.

"Relations", 8100, boulevard Saint-Laurent, Montréal 11. — DU 7-2541. Abonnement: $4.00 par année; le numéro, $0.35.

Lisez et faites lire
"Le Courrier du Sud"

Dont't miss the
CHAMPIONSHIP
HORSE SHOW
Organized by The Mount Bruno Riding School under the personal direction of Mr. J. E. St.Louis
St. BRUNO SUNDAY AUGUST 2
18 EXCITING EVENTS
JUMPERS — HUNTERS — SADDLE HORSES
Junior classes start 9-0 a.m.
Senior classes start 1-00 p.m.
Show ring opposite St. Bruno Station on highway 9
General admission 75c
Children 25c
Free parking

CINEMA
RIO
LONGUEUIL
OR. 4-9393 — Air climatisé
MERCREDI A SAMEDI
JULY 29-30-31 JUILLET
AUGUST 1 AOUT
WED. TO SAT.
"Le calice d'argent"
VIRGINIA MAYO - PIER ANGELI
AUSSI
"Alerte à Singapore"
(CINEMASCOPE - COULEUR)
DAN DURYA
DIMANCHE A MARDI
AUGUST 2, 3, 4 AOUT
SUNDAY TO TUESDAY
"ULYSSE"
KIRK DOUGLAS - SILVANA MANGANO
(Français - Technicolor)
- AUSSI -
"La traite des blanches"
SILVANA PAMPANINI - ELEONORA ROSSI DRAGO

THEATRE
ROYAL
JACQUES-CARTIER
JEU - VEN - SAM.
30-31 JUILLET - 1er AOUT
JULY 30-31 - AUGUST 1st
THUR. - FRID. - SAT.
"Tarzan's Fight For Life"
- COLOR -
GORDON SCOTT - EVA BRENT
"THE D. I."
JACK WEBB - BEN ALEXANDER
- CARTOON -
DIM. - LUN. - MAR.
AUGUST 2 - 3 - 4 AOUT
SUN. - MON. - TUES.
"Le Sabre et la flèche"
- COLOR -
BRODERICK CRAWFORD - JOHN DEREK
"Le tendre piège"
(COLOR - CINEMASCOPE)
FRANK SINATRA - DEBBIE REYNOLDS
- CARTOON -

VIMY
1910 BOUL. TASCHEREAU
Stationnement pour 150 autos
OR. 1-4141
MER - JEU - VEN - SAM.
JULY 29, 30, 31 JUILLET
AUGUST 1st - 1er AOUT
WED. - THU. - FRI. - SAT.
"Les nuits de Montmartre"
(CINEMASCOPE - COULEUR)
Avec Jean-Marc THIBAULT - Geneviève KERVINE
- AUSSI -
"Tragique rendez-vous"
Avec Geo. RAFT - Eva GARDNER
SUN. - MON. - TUES.
AUGUST 2, 3, 4 AOUT
DIM. - LUN. - MAR.
"La peur au ventre"
(CINEMASCOPE - COULEUR)
Avec Jack PALLANCE - Shelley WINTERS
- AUSSI -
"Violence dans la vallée"
(CINEMASCOPE - COULEUR)
Avec Joel MC CREA - Virginia MAYO

CINÉMA
DIEPPE
MONTREAL-SUD
JEU. - VEN. - SAM.
JULY 30-31 JUILLET
THURS. - FRI. - SAT.
"Harry Black And The Tiger"
(CINEMASCOPE)
STEWART GRANGER - BARBARA RUSH
'Friend Without A Face'
MARCHALL THOMPSON - TERENCE KILBURN
DIM. - LUN. - MAR.
AUGUST 2-3-4 AOUT
SUN. - MON. - TUES.
"Meurtre à responsabilité limitée"
DENNIS O'KEEFE - ABBE LANE
"La fille de l'Amiral"
(CINEMASCOPE)
JANE POWELL - TONY MARTIN

Avalon
L'endroit du spectacle à Longueuil
Showplace of Longueuil
Mercredi à Samedi Wednesday to Saturday
(JULY 29-30-31 JUILLET)
AUGUST 1st AOUT


Plus : — "Westward Ho The Wagons"
IN COLOR AND CINEMASCOPE WITH FESS PAKER
★ POUR TOUTE LA FAMILLE, MATINEE SPECIALE SAMEDI A 1.15 P.M.
★ FOR THE ENTIRE FAMILY, SPECIAL MATINEE SATURDAY AT 1.15 P.M.
DIMANCHE A MARDI — SUNDAY TO TUESDAY
AUGUST 2 - 3 - 4 AOUT
LESLIE CARON — DIRK BOGARDE
in DOCTOR'S DILEMMA
Plus : — "Spanish Affair"
IN VISTAVISION WITH CARMEN SEVILLA
"UN PROGRAMME ENTIER EN "COULEUR"
ONE MATINEE only on SUNDAY AFTERNOON at 1.15
LE SPECTACLE REGULIER DE LA SOIREE, COMMENCE A 6.00 HRS P.M.
ONE MATINEE only on SUNDAY ADTERNOON at 1.15
REGULAR NIGHT SHOW STARTS AT 6.00 P.M.
"COMING SOON"
"SEPARATE TABLES" 5 - 6 - 7 - 8 AOUT
"DEFIANT ONES" 16 - 17 - 18 AOUT
"ALIAS JESSIE JAMES" 16 - 17 - 18 AOUT
"SOME CAME RUNNING 19 - 20 - 21 - 22 AOUT.

En vedette à
L'HOTEL BOULEVARD
THE
SOPHISTICATS
QUARTET.
Orchestre unique en son genre qui saura vous divertir à notre Grill Magdelaine

PISCINE
DE GRANDEUR OLYMPIQUE
OUVERTE AU PUBLIC DE 1 H. A 10 H. P.M.
VENEZ VOUS RAFRAICHIR
★ Danse tous les soirs à partir de 8 h. 30
★ Cabines ★ Chambre
★ Salle à dîner
HOTEL BOULEVARD
Laprairie, Qué.
Jonction Routes 7 et 9
Tél.: OL. 9-1241
"Endroit idéal pour vacances et divertissement"

REPARATION
SERVICE
MONTRES
RASOIRS ELECTRIQUES
BRIQUETS
BIJOUX
PLUMES RESERVOIRS
Véronneau
& Cie Ltée
173, rue ST-JEAN
LONGUEUIL
OR. 4-8118

LE
Théâtre VOX
LIMITEE
575, Boul. STE-FOY V.J.-C. OR. 4-8743
VOUS DONNE MAINTENANT
20 timbres "PINKY"
avec chaque admission
et si vous présentez cette annonce vous recevrez
30 timbres DE PLUS
par admission
Tout en obtenant des timbres "PINKY" venez vous reposer en regardant les meilleurs programmes sur notre nouvel écran magique — C'est merveilleux.
VENDREDI - SAMEDI
JULY 31 JUILLET
AUGUST 1st AOUT
FRIDAY - SATURDAY
"Mardi Gras"
(Color - Cinemascope)
PAT BOONE - CHRISTINE CARERE
- AUSSI -
"Saddle the Wind"
ROBERT TAYLOR - JULIE LONDON
PROGRAMME DE DIMANCHE 2 AOUT
SUNDAY DIMANCHE
"Le fidèle vagabond"
(TECHNICOLOR)
Avec Dorothy MC GUIRE et Fess PARKER
- AUSSI -
"Carrefour de l'enfer"
Avec Rod CAMERON et Joan LESLIE
Ouvert le samedi après midi
Admission : 0.25c (pas de timbre Pinky)
Open on Saturday afternoon
Admission 0.25c (No Pinky stamps given)

SYNTONISEZ
CHRS
pour une variété d'émissions divertissantes
1090
AU CADRAN

"Le meilleur médium de publicité sur la Rive-Sud"

WANT ADS

"The best advertising medium on the South Shore"

OR. 4 - 1565
PHARMACIE
DURET
769, boul. STE-FOY, V. J.C.
Prescription Service Rx
ANALYSE D'URINE
GROSSESSE $2.00 $4.00
Livraison par automobile

JEUDI, LE 30 JUILLET 1959 — THURSDAY, JULY 30th 1959

A LOUER — TO LET

A LOUER — Logement 4½ apts, chauffé, 2230 Delorimier, V.J.C. OR 7-1975.

A LOUER — 3 apts. S'adresser à 66 Ste-Catherine. Téléphone: CL 6-5221. (No 599)

A LOUER — Logement 3½ appts, chauffés, eau chaude, 220. 389 St-Jacques — OR 4-6545.

A LOUER — TO LET — St-Lambert. 519 Notre-Dame, heated apt, living room, bedroom, bathroom, kitchen, stove, refrigerator, taxes, paid $85., immediate occupancy. WE 7-3706; Evenings OR 1-2748. (No 61)

A LOUER — Montréal-Sud: logement neuf, 3½ apts, chauffés, 1140 DeLorimier. — TO RENT : Mtl-South, 3½ heated apts, new. 1140 DeLorimier. (No 704)

A LOUER — Logements, chauffés, 3 apts, eau chaude à l'année, laveuse et sécheuse automatiques fournies. Espace pour stationner, storage, téléphone public, vénitiens partout. Libre immédiatement. Sous-sol: $70; 1er étage: $75; 2ème: $72. 356 Chemin Chambly, Longueuil, OR 7-1830 — OR 7-3547. (No 66)

A LOUER — 2/4½ apts, à 276 René Philippe, Ville Lemoyne. Apt 1, libre 1er août; Apt 2, libre 1er septembre. Visites samedis et dimanches de 2 à 5 p.m. OL 2-2593. (No 1139)

A LOUER — Coin Montenach et St-Thomas, logements neufs, 1 de 5, 1 de 3, 1 de 2 apts. Occupation 1er septembre. S'adresser sur les lieux, de 9 a.m. à 5 p.m., ou le soir tél.: St-Denis sur Richelieu, 19. (No 1227)

A LOUER — 2 logements 4 apts, 1119 Hindland, V.J.C., $40 par mois. WE 7-8337. (No 1215)

TO LET — LONGUEUIL, 4 room apt, heated, near school and church, tiled floors. OR 4-1771 — OR 4-7095. (No 1223)

A LOUER — FATIMA: logement 4 apts, moderne, bas, 220, fenêtre dans chaque pièces, 226 Guy, LA 5-7789. (No 1221)

FOR RENT — 3 room heated apt, $50. OR 4-8096. (No 1199)

A LOUER — A Ville Jacques-Cartier, 3½ apts, $45 par mois, 220. OR 4-7480 — 560 New Haven. (No 1197)

A LOUER — 1930 Marmier, Ville Jacques-Cartier, 1 logement, de 3 apts, 2ème étage, $45 par mois. Informations 1926 Marmier ou VI 5-3291. (No 1207)

A LOUER — Cottage, 4 apts, chambre bain, eau chaude, terrain 100 x 90. S'adresser M. Marcotte, OR 6-3364. (No 1229)

A LOUER — Grande chambre chauffée, tranquille, pour institutrice à V.J.C., pour 1er septembre. 2114 Westgate, OR 4-3576 soir. (No 1232)

A LOUER — Logements, 3 - 6 apts, à 280 Blvd Nobert, WE 3-3740. (No 1226)

A LOUER — Logement neuf, 3 apts, 936 St-Georges, LA 5-4359. (No 1225)

A LOUER — 1 logement, 2ème, 5 apts, $50 par mois. 2798 Grand Boulevard, Cité Lafleche. (No 1236)

A LOUER — Grande chambre à louer, prix à discuter. OR 7-5156. (No 1237)

A LOUER — 2 pièces meublées, genre logement, dans maison appartement à Longueuil, près autobus. OR 7-2451. (No 1238)

A LOUER — 4 apts, bas, $45 par mois. 1788 St-Georges, V.J.C. (No 1263)

A LOUER — Deml-sous-sol 3 apts chauffés, eau chaude, électricité payée, libre. 121 Ste-Catherine, Longueuil, OR 4-7052. (No 1261)

TO RENT — St-Lambert, 4½ room apt, $75 monthly, occupancy Sept, 1st. Tel.: OR 1-4177 after 6 p.m. (No 1265)

A LOUER — Grande ou petite chambre, belle localité près autobus, eau chaude. S'adresser OR 4-6429. (No 1240)

A LOUER — 4 apts, cuisine avec ventilateur, linoleum, 220, réservoir, chambre de bain en tuiles, balcon, 2ème étage, libre 1er octobre. OR 1-4056 — S'adresser à 280 René Philippe, Ville Lemoyne. (No 1243)

A LOUER — Logement 3 apts, réservoir eau chaude, 220, plancher de chêne. 351 Verchères. $40. Visible soirs. (No 1248)

A LOUER — LONGUEUIL, logement 4 pièces, bain, 220, eau chaude, ménage frais fait, pour couple âgé ou sans enfants: $50. Visiter après 6 P.M. — 55 St-André. (No 1238)

A VENDRE — Poêle à gaz propane, 27 pouces, "Bélanger", 4 ronds, fourneau vitré, presque neuf, $35. Antenne extérieure. OR 6-6673 — 1553 Nelson, McKayville. (No 1198)

A VENDRE — Bungalow, mal 59, 7 apts, très moderne, près école, autobus, pas d'agent. 1818 Victoria, Ville Jacques-Cartier. (No 1210)

A VENDRE — Chevrolet '58, en très bon état, peinture neuve, $350. Tél.: OR 6-7212, visible jusqu'à vendredi 5 p.m. (No 1206)

A VENDRE — Meuble radio, "Philco" à bas prix. Radio "pick up" automat.que "Philco". Meuble genre ancien. Lessiveuse, très bon état. Particulier. OR 1-5216. (No 1211)

A VENDRE — 3 terrains de frontière, 90 pieds de profondeur. OR 4-1756. (No 1245)

A VENDRE — Ville St-Hubert, bungalow 5 pièces, cave, terrain 50 x 100, prix $7,800. Comptant : $500; balance: $50 par mois. OR 4-3176. (No 1230)

A VENDRE — Lit juvénile complet, bois naturel, 36 x 72. OR 6-1218. (No 1231)

A VENDRE — Robe de mariée, ¾: $25. Tél.: OR 1-3626.

A VENDRE — Commerce, restaurant-épicerie, avec logement, près Domaine Bellerive. Chiffre d'affaires $700. S'adresser à 1276 Gentilly. OR 7-4337. (No 1260)

A VENDRE — Robe de mariée longue, blanche, 14 ans, avec crinoline, voile, diadème, valeur $200 pour 50. OR 7-2696. (No 1220)

A VENDRE — Poêle bois et charbon "Findlay", 1 an d'usage, parfaite condition, propre. OR 7-0068. (No 938)

A VENDRE — Robe de mariée, dentelle suisse, blanche, 14 - 16 ans, moitié prix. OR 1-9269. (No 1214)

A VENDRE — Terrains, à 1980 Préfontaine, Ville Jacques-Cartier, 50 - 88. Très bon marché. Pontiac 8-1294. (No 1247)

ON DEMANDE — WANTED

ON DEMANDE — Sténo-doctylo bilingue, expérience, 30 à 35 ans, ouvrage général de bureau, dans atelier d'ébénesterie, 5 jours par semaine. OR 6-1863 (OR 1-9838 soir). (No 1081)

Longueuil gagne . . .

(suite de la page 7)

triompher des Panthères au compte de 17 à 9. Tous les joueurs de l'équipe locale ont frappé au moins un coup sûr. Les meilleurs ont été Pierre Charbonneau, trois simples; Réal Ouellette, un triple et un simple; Roger Vermette, un triple et un simple; Luc Charbonneau, deux simples et Pierre Lamarre, un circuit. Pierre Charbonneau a effectué un "catch" sensationnel à la troisième manche. Pierre Lamarre, qui était au monticule pour Longueuil, a été crédité de sa troisième victoire de la saison, contre aucune défaite. Longueuil et St-Eusèbe sont sur un pied d'égalité en tête de la ligue, mais une défaite du St-Eusèbe assurerait le championnat à Longueuil.

A VENDRE
Bungalow bord du fleuve
Situé sur le Blvd Marie Victorin à Boucherville — Construction parfaite en clapboard — 5 pièces, garage, terrain de coin, complètement gazonné, endroit idéal — Termes faciles, hypothèque à 5¼% pour 25 ans.
Pour informations, Mlle POLIQUIN
REgent 7-1038

TO LET
4 room apt, bathroom, hot water tank 220, play ground near Shopping Center, $65., $60. month. 486, Chemin Chambly, app. 5.

TAPIS
DECORATION PREVOST INC.
Choix complet de tapis s'harmonisant à tout intérieur — Nos prix variés et très bas défient tout compétiteur.
83 ouest, St-Charles LONGUEUIL OR. 4-4092
OUVERT LE JEUDI ET VENDREDI SOIRS JUSQU'A 9 HRES

SPECIAUX
SURPLUS

Carabines — Fusils

303 carabines - 10 coups $18.95
303 munitions - 20 balles $2.00
6.5 carabine Krag $29.50
6.5 munitions - 25 balles $2.00
30-30 Winchester $39.95
30-30 munitions - 20 balles 3.25
mire, compas $2.95

Lunettes-d'approche

7 x 50 IF, avec étui $19.95
10 x 50 IF, avec étui $24.95
12 x 50 IF, avec étui $29.95
extincteur chimique neuf $9.95
gants de boxe, la paire $5.95

VETEMENTS

souliers d'armée en canevas $1.98
pantalons broussailles d'armée $1.88
couvre-tout d'armée $1.88
bottines d'armée $3.95
chemises d'armée $0.75
couvre-tout de parachutiste $3.95
gilet broussailles d'armée $1.88

PEINTURE

garantie, le gallon $2.50
Motocyclettes de l'armée Harley-Davidson spécial à $495, flambantes neuves.

CAMPING

veste de sauvetage $3.95
sacs de couchage $5.95
lit pliant $6.95
toile pour camper $2.95
à l'épreuve de l'eau
coleretté $1.50
machete avec étui $3.50
couvertures $1.88
bayonnettes $2.50
gourdes à eau $1.25
net à cheveux contre les moustiques $0.79

TARPAULINS
10c le pied carré

matelas pneumatique $3.95
poêle de l'armée $9.95
jeu de badminton $2.95
ping-pong $2.75
havresack d'armée $0.75
packsack d'armée $1.95
kit bags $0.95
imperméable d'armée $1.88
set complet de pantalon et et gilet de puie $3.50
tente touriste 9 x 9 complète $29.95
tente "Pup" $5.95
tente "Tee-Pee" $6.95

SPECIAL — NEUF

radeau pneumatique pour deux personnes $49.00
3 morceaux, coutellerie stainless steel $0.98
ceinture de motocycliste set de plats $2.95
T-shirts 6 pour $1.00
grands packsacks avec monture d'acier $8.95
veste à 16 poches $4.95
souliers surplus britannique $4.95
bottines surplus britannique $5.95

SMITH SALES
4650 boul. St-Laurent
(COIN VILLENEUVE)
Ouvert vendredi
jusqu'à 9 heures p.m.

A LOUER — Grande chambre meublée pour deux ou trois personnes, douche, toilette, 2 garde-robes, 2 balcons, entrée privée. Rue tranquille près autobus, à deux milles du pont Victoria vers Laprairie, 528 Flynn, coin Mathieu et Blvd Edouard VII. OR 1-2006 appelez après 7 heures p.m. (No 1192)

A LOUER — 2 - 3 apts, 1141 — 1143 Ste-Hélène, chauffés, eau payée, 220. OR 4-3787. (No 1209)

A LOUER — Chambre, pour homme ou femme. OR 4-6601. (No 1208)

A LOUER — Cité Lafleche, maison seule, 3 apts, $9.50 par semaine. Appelez soir LA 5-8795 — OR 6-3526. (No 1228)

A LOUER — Longueuil, 3 furnished, heated apts, automatic washing machine, phone and electricity included, $75 a month. OR 4-9021. (No 1204)

TO LET — Longueuil, 3 room heated apt, $60 a month. OR 4-9021. (No 1205)

A LOUER — Logement 3 apts, eau chaude. 766 Lafayette, Mtl-Sud. (No 1201)

A LOUER — Logement 3 apts, et chambre de bain. 1551 Ste-Hélène, OR 4-1898. (No 1203)

TO RENT — 3 large separate rooms, electric water tank, wired for 220, near bus stop, occupancy 1st September, $55. OR 1-4122 or OR 1-8426. (No 1202)

A LOUER — Logement 2 pièces meublées, eau, électricité payées, entrée privée. OR 7-4253. (No 1212)

A LOUER — Logement 4 pièces, sous-sol très sec, clair, plancher tuiles, chauffé, $60. Libre 1er septembre. 492 Grant, Longueuil, OR 4-9377. (No 1213)

A LOUER — 4½ apts, eau chaude, 220, $65 par mois. OR 1-0878 — 244 René Philippe, Ville Lemoyne.

A LOUER — Logement 6 apts, eau chaude, 220, bain, prélarts, fournaise, $60, 952 Joliette, Mtl-Sud.

A LOUER — Logement 4 apts, fermés, $50 par mois. 897 Després, V.J.C., RA 9-0796. (No 1255)

A LOUER — Ville Lemoyne, 5 apts ,prêt 1er septembre. S'adresser OR 1-7418. (No 1179)

A LOUER — Blvd Quinn près Montenach, joli apt, 3 pièces, moderne, chauffé, $67. Libre. OR 1-4426. (No 1252)

A LOUER — 2 beaux 3 pièces, modernes, pour adultes, garage si désiré, 1035 Lasalle, Mtl-Sud. OR 7-2258. (No 1251)

A LOUER — A Mtl-Sud, 771 Ste-Hélène, 4½ apts, 220, eau chaude, chambre de bain, près autobus. OR 4-3710. (No 1250)

A LOUER — Mtl-Sud, 789 Ste-Hélène, 2 apts meublés, chauffés, entrée privée, près autobus. Tél.: OR 4-8291 — OL 3-6519. (No 1244)

A LOUER — Logement 4 apts, 228, $35, à Bédardville, Ville Jacques-Cartier. OR 4-3250. (No 1254)

A LOUER — Logement 5 apts, VJC. LA 3-8377. (No 1256)

A LOUER — Logement 4 grands apts, avec garage situé entre St-Hubert et Chambly: $35 par mois. OL 8-8554. (No 1259)

A LOUER — St-Lambert, logement 4½ pièces, $75 par mois, libre 1er septembre. Tél.: OR 1-4177, après 6 heures. (No 1264)

A LOUER — 5 pièces chauffées, éclairées, bas. 25 Côte Noire, Croydon, O 6-1851. (No 1249)

A VENDRE — TO SALE

A VENDRE — Bois de chauffage, bien sec, $15., le gros voyage, Georges Bérichon, 1461 Barré, Montréal, ME 2-2303. (No 1035)

A VENDRE — Retailles de bois, au sac, bon marché, s'adresser 50 Bridge, St-Lambert, OR 1-3654. (No 1016)

PROPRIETE A VENDRE — Placement à 20%, Mtl-Sud, 8 logements modernes, revenu $5,640., comptant $10,000. DU 8-4808. (No 920)

A VENDRE — Boucherville, montée en bas et 5ème rang, 5 apts, $3,000 comptant à discuter. Inf.: soir, J. Houde, CR 4-5719. (No 910)

A VENDRE — Spécial : 10,000 tuiles, couleur chêne naturel, 9 x 9, .07c chacune; Carpette en linoleum, 9 x 9: $6.50 — 9 x 10½ : $7.85 — 9 x 12 : $8.95 — 12 x 12: $12.50 — 12 x 15: $15.50 — Couvrement 54 pouces largeur .30c du pied courant et plus. Prélart incrusté, 1 verge de large, 3/32 d'épaisseur: $1.40. OR 4-7170 — 872 Curé Poirier ouest, Jacques-Cartier. (No 614)

A VENDRE — A LONGUEUIL, rue Lareau, cottage 7 pièces, dont salle de jeux, chauffage eau chaude, terrain paysagé. Minimum : $5,000 comptant. OR 7-3583. (No 857)

A VENDRE — LONGUEUIL, Occasion unique d'acheter un beau cottage à prix très réduit de $19,800. Pour informations ; appelez soirs RE 9-3087. (No 995)

A VENDRE — SPLIT-LEVEL, moderne, 7 pièces, garage, patio couvert, salle de lavage, etc. Dans nouveau quartier résidentiel, au Domaine Bellerive. Appeler OR 4-9003 après 6 heures P.M.

A VENDRE — CARROSSE de bébé "GENDRON", très propre. OR 4-0612. (No 1224)

A VENDRE — LESSIVEUSES de toutes marques, de $15 à $50. OR 4-7666. (No 1222)

A VENDRE — Bicycle, à gazoline, "Harley Davidson"; $25; Machines à coudre à pédales: $15 et $20. 2103 St-Georges, OR 4-7976. (No 1234)

A VENDRE — MAISON, à St-Germain de Grampton — TERRAINS à Drummondville — RESTAURANT à 201, Chemin Chambly, propriétaire R. Ricard. (No 1235)

A VENDRE — Linge d'hiver et d'été pour homme: paletots, habits ,gilets sport, pantalons, sous-vêtements ,etc. Grandeur 42 de taille. Très propre. Cause : décès. Le tout: $150. Après 7 P.M. OR 4-88534. (No 1196)

A VENDRE — ROBE de mariée, blanche, ¾, grandeur 10 ans, dentelle, très propre. OR 7-6705 — 1030 Joliette, Apt 3. (No 1218)

A VENDRE — ESCALIER en bois de 17 marches, pour extérieur: $25. OR 4-1830 — 434 St-Alexandre. (No 1216)

A VENDRE — Poêle noir et blanc, combiné à l'huile et au gaz, à 1221 Blvd Quinn, VJC.

A VENDRE — Longueuil, propriété coin de rue, 2 logements de 6 apts, chacun 220, chauffage central, paroisse St-Antoine. OR 4-4197.

A VENDRE — Télévisions, réfrigérateurs, lessiveuses, à vendre et à louer, mobiliers chambre, cuisine, salon, divan-lit, poêles électriques, etc., bonnes conditions, paiements faciles, service de réparation télévisions, réfrigérateurs, lessiveuses, exécuté avec soins. Nous achetons, vendons, échangeons. OR 7-2451.

A VENDRE — BUICK 1957, 2 portes, hard top, bas millage, particulier, échange accepté. OR 4-6959.

A VENDRE — Moteur hors-bord, 3½ forces, neuf: $125 seulement. OR 7-2944. (No 1258)

A VENDRE — Camion Mercury Pick up 48, ½ tonne. Aussi DeSoto 40. Bien propres. Bon marché. OR 6-5508. (No 1257)

A VENDRE — Très belle robe de mariée, 14 ans, bas prix. OR 7-5385. (No 1262)

ON DEMANDE — Garderais dame d'un certain âge à qui nous donnerions chambre privée et pension en échange de légers services et la garde occasionnelle de 3 enfants. Très bonne famille, maison neuve dans nouveau Longueuil. Cette personne aurait un vrai chez soi. Pourrait intéresser personne travaillant à l'extérieur durant la journée. OR 4-4892.

ON DEMANDE — Particulier acheterait propriété sur Rive-Sud. Donnerait $150 à $200 comptant, balance comme loyer. Les agents d'immeubles sont priés de s'abstenir. OR 7-5670. (No 1196)

ON DEMANDE — Bon traitement. Offert à fille ou femme sérieuse, service léger pour homme avec garçon 12 ans. OR 7-2451.

ON DEMANDE — Fille ou femme âgée pour tenir maison pour homme seul. Bon salaire. OR 1-1706, le midi ou soir. (No 1253)

ON DEMANDE — Waitress d'expérience aussi laveur de vaisselle d'expérience. OR 4-0643, Caprice Bar-B-Q. (No 1266)

DIVERS - MISCELLANEOUS

DIVERS — Modiste de chapeaux, chapeaux exclusifs faits à la main. Réparations de tous genres Bas prix. OR 4-1264

DIVERS — Menuisier prendrait réparations de tous genres et constructions neuves à prix raisonnables. Tél.: OR 4-1265.

DIVERS — Prêtons argent pour Hypothèques, intérêts raisonnables. Payons comptant pour votre balance prix de vente. OR 4-6127. (No 1115)

DIVERS — REPARATION DE FRIGIDAIRE, service à domicile : $3.00 — Particulier. OR 7-4516. (No 1160)

DIVERS — A LA TRES STE-VIERGE, pour faveur obtenue. A. Duplantis. (No 1217)

DIVERS — Réparations de tous genres, par experts, "Southern Pole Line Electric Enrg." 1723 Hindland, OR 4-0082. (No 1200)

DIVERS — GENERAL REPAIRS — Bumpers and Grills for cars — White Metal Welding. OR 4-8420 — 49A St-Laurent, Longueuil. (No 1241)

DIVERS — REPARATIONS GENERALES, pare-chocs, grils d'automobiles, soudure de métal blanc. OR 4-8420 — 49A St-Laurent, Longueuil. (No 1242)

DIVERS — Prendrais ouvrage partiel jour ou soir, réparations d'accessoires électriques, comptabilité, type et télétype, entretien pelouse, possède auto pour livraison ou autres genres. OR 7-6240. (No 1239)

DIVERS — Robes de poupée pour être faites à domicile. OR 4-1379.

DIVERS — Prendrais personne ayant leur pension ou enfants, de 3 à 6 ans. [illegible]

apts, dans Longueuil ou Mtl-Sud.

DIVERS — Prendrais enfants, en pension, bons soins. OR 6-3930. (No 1276)

Les cabines . . .

(Suite de la page 1)

des camions spéciaux, pour recueillir et remplacer les réceptacles de pièces de monnaie des 46,000 téléphones publics. Il leur faut parfois une semaine pour parcourir certains itinéraires.

Au centre de recettes, la monnaie est vérifiée et comptée par une machine qui, en une seule opération, enregistre le nombre de pièces et le montant d'argent. Les pièces sont ensuite enveloppées par une autre machine automatique et réparties en rouleaux.

Des élections . . .

(Suite de la page 1)

gneault directeurs de l'OTJ pour les faveurs accordées aux otéjistes et M. E. Darveau, directeur, pour sa coopération, un grand Merci!.

Merci aussi aux parents pour leur support moral et leur participation aux jeux de nos enfants.

VIVE LE MAIRE
RENE JULIEN!
VIVE LA MAIRESSE
SUZANNE ROYER!
Guy Bellemarre,

Diary of . . .

(suite de la page 7)

dinner dress and patent curlers."

Ah, but it didn't happen and I was released from my straight jacket next morning by a sympathetic chambermaid. For once I Wished I were a contortionist rather than a columnist. Next year, if I am an invited guest, I'll choose a button-down-the-front model to wear to the dinner.

This resolution and my pleasant memories of the convention filled my toughts as I watched the prairier scene from my train coach window on my way to Vancouver. There is so much to write about this part of the country that it fill take several entries in my diary before I can complete the word picture of my western jaunt.

A VENDRE
Montréal Sud, BEAU DUPLEX 2-4 apts, coin rue, garage double, $18,000. Appelez Metro Housing Ltd., OR 1-2125.

ACHETONS VOTRE MAISON
Moitié comptant. S'adresser à 1322, Ste-Hélène
LES IMMEUBLES MODERNES Enrg.
OR. 4-0163

A VENDRE
Soudeuses : électriques, oxygènes. Exemples: Melleur 180 a.m.p. comme neuves: $149 - Lincoln 100 a.m.p: $49.50 Set de chalumeaux complets: $44.50. - OR 7-2097.

POURQUOI PAYER LOYER ?
Petit comptant. S'adresser 1322, Ste-Hélène
LES IMMEUBLES MODERNES Enrg.
OR. 4-0163

Propriété à vendre
Longueuil, 2 grands 6 appts Brique coin de rue, luxueux, maison 40 x 50. Terrain 55 x 135, garage. Idéal pour professionnel ou hôpital privée. Pour appointement : LA 4-7114.

Propriétés à vendre
Mme M. R. Reilly
OR. 4-3861

LONGUEUIL, $23,500, résidence en brique convenable pour docteur, professionnels, contenant 8 belles pièces, possibilité 5 chambres à coucher, belle cuisine, salle à manger et living-room, chauffage à l'huile, taxes modiques, terrain 50 x 160, garage double, comptant $8,000.

ST - LAMBERT, $14,500, maison familiale comprenant 6 belles pièces, planchers bois franc, nouvelle fournaise, en très bonne condition, garage, près autobus, école, transportation, comptant $4,000. à $5,000., occupation 1er août.

GREENFIELD PARK, Bungalow, $14,500 avec revenus situé rue Verchères, contient 5 grandes pièces avec immense cuisine. Bonne cave et fournaise 2½ chambres en haut, finies comme logis. Revenus $10. par semaine. Situé sur terrain 50 x 102. Offre considérée. Comptant minimum $5,000.

BOUCHERVILLE, $11,600. bungalow en brique comprenant 5 pièces sur terrain 60 x 100, belle valeur, comptant $2,000., termes faciles, occupation immédiate.

JACQUES-CARTIER, bungalow, 5 pièces, $6,500. situé sur rue Préfontaine, contient 5 grandes pièces, très grande cuisine, bien bâti, salle de bain, comptant $2.-500.

TERRAIN LONGUEUIL, rue De Châteauguay, mesurant 60 x 85 x 120, irrégulier, prix réduit $3,600.

Nous avons un beau choix de bungalows, cottages, duplex, dans Longueuil, St-Lambert et Boucherville.

EASTERN TRUST CO.
VI. 4-1745
132, St-Jacques O.
MONTREAL

A LOUER
LONGUEUIL : 2 apts, chauffés à l'eau chaude, 397 Quinn. S'adresser apt 2.
J.-CARTIER : grand 3, moderne, non chauffé, 275 Curé Poirier O.
Jour: OR 7-5225
Soir: OR 4-7311 ou OR 4-6962

LEMOYNE PAVING INC.
Spécialité pavage, terre à vendre galais, pavage d'entrée de cour, etc., estimé gratuit. Travail garanti par experts. OR. 1-9138 — OR. 1-5370
Bureau: 21 CHARRON — VILLE LEMOYNE

OCCASION POUR PLACEMENT
MAISON REPRISE POUR FINANCE
Maison neuve, 6 logements, pouvant se louer $80., $80., $75., $75., $65., $65. TOTAL $435.00 — Située au Centre de ST-HUBERT. Prix de construction $35,000. A VENDRE POUR $30,000. Hypothèque $18,000. Comptant requis, $6,000 à $8,000. Balance facile.
S'adresser à La Corporation de Crédit de la Rive-Sud, 89 ouest, rue St-Charles Longueuil.
OR 4 - 6217

ATTENTION...
LES IMMEUBLES LAURENDEAU
désirent vous informer de
LEUR NOUVEAU BUREAU
A 709 BOUL. STE-FOY,
VILLE JACQUES-CARTIER
POUR L'ACHAT OU LA VENTE DE VOTRE PROPRIETE, VOYEZ LES
IMMEUBLES LAURENDEAU
OR 7 - 2878

A VENDRE
RADIO - TAXI
S'adresser à OR 4-3072
Après 7 h. p.m.

COMPTOIRS
(Showcases)
A VENDRE
Comptoir de 4 pieds en noyer et 3 comptoirs de 6 pieds en noyer
S'adresser :
CLAUDE La Barre ENR.
578, rue VICTORIA
ST-LAMBERT, OR. 1-7621

Argent • Money
Argent en Money in **24** heures hours

PRETS DE	LOANS FROM
$1,600 à $50,000	$1,600 to $50,000
1ère et 2e hypothèque	1st & 2nd Mortgages
Balance de prix de vente	Balance of sales

Chartrand Entreprises
65 Briggs Est OR. 4-6514
Ville Jacques-Cartier

COIFFEUSE DEMANDEE
COIFFEUSE BILINGUE COMPETENTE
Excellente condition de travail. Position permanente, bon salaire. A St-Lambert.
SALON ALEXANDRE
OR 1-6682

ON DEMANDE
Nous demandons coiffeur ou coiffeuse, avec carte-compagnon, de préférence.
SALON CONRAD
75B, St-Charles ouest
OR 7-4522

SATISFACTION GARANTIE
Corsetière "Nu Bone", diplômée, professionnelle, corsets légers, gaines qui amincissent, brassières coupe 59, ceintures chirurgicales, maternité. Sur rendez-vous:
RA 2-3843

MAGASIN A LOUER
Local à louer pour bureau ou magasin, situé dans le centre de Longueuil, 198 Chemin Chambly.
S'adresser 196 Chemin Chambly, Longueuil, M. George Jazzar

BONNE DEMANDEE
Pour maison privée à Boucherville, bonne pouvant s'occuper des enfants et de la cuisine — Bon salaire — Références exigées. S'adresser par écrit à Casier postal 378.
Le Courrier du Sud, — Longueuil

POSITION AVANTAGEUSE
Personne d'expérience et d'initiative, requise pour travail de bureau. Travail régulier, 5 jours par semaine. Bon salaire, usine dans St-Lambert.
OR. 1-5466

A LOUER
A St-Hubert, dans maison neuve, face église, occupation 1er mai 2/4 appts chauffés $80. — 2/4 appts non chauffés $75. — 2/3 appts chauffés $60. et $65.
S'adresser au Courrier du Sud OR. 4-6217 OR. 4-6251

Le général Vanier

Le futur gouverneur du Canada?

Par ROBERT RICE
de la Presse Canadienne

MONTREAL (PC)—Georges-Philias Vanier représente un ensemble composite.

Ses ancêtres étaient des pionniers normands de la Nouvelle-France. Sa mère était irlandaise, une Maloney. Sa formation fut classique: arts, lettres, humanités, droit.

Durant une carrière de plus de 40 ans, il a été avocat, soldat, diplomate et patriote. A titre d'aide-de-camp de deux gouverneurs généraux, il a circulé dans les sphères les plus évoluées d'Ottawa, peu après 1920. Il a épousé la fille d'un juge. Il a discuté de désarmement à la Société des Nations; il a assisté à la défaite de la France en 1940 a cherché à animer l'ardeur guerrière de ses compatriotes c a nadiens-français en 1941; il a aidé à planifier la défense de l'Amérique du Nord en 1942; il fut l'envoyé du Canada auprès du général de Gaulle à Londres et à Alger, et dans les années agitées de l'après-guerre il fut le premier ambassadeur du Canada, en France.

"J'ai eu une vie merveilleuse, a dit le major-général Vanier lorsqu'il a atteint ses 70 ans. Je ne ferais rien autrement s'il m'était donné de refaire ma vie."

Vieille famille

Il naquit à Montréal en 1888, le jour de la fête de saint Georges que les Anglais honorent comme leur patron. Il a grandi en parlant le français et l'anglais avec une égale aisance. Le nom de Vanier figure dans le premier recensement au Canada, celui de 1681, et il est très fier de son ascendance française.

Il a déclaré en France, en 1951.

"Quatre millions de Canadiens n'oublient pas qu'ils sont les fils de 10,000 Français dont un tiers de Normands qui on fondé et créé la Nouvelle-France sur les bords du Saint-Laurent."

Mais son orgueil s'est toujours établi dans le contexte du Canada avec des liens envers la Grande-Bretagne. Dix ans auparavant, parcourant le Québec pour soutenir l'effort de guerre, en 1941, il déclarait aux siens:

"Les fanatiques dans cette province qui parlent avec mépris des réalisations britanniques rendent un bien mauvais service à leurs compatriotes. Il n'est pas de plus sûr moyen d'attirer sur la tête de notre province la haine et la violence des huit autres."



Le major-général VANIER

Homme de son temps, M. Vanier a vu le cours de sa vie profondément changé par la Première guerre mondiale.

"Aujourd'hui je serais avocat ou juge ou peut-être mort — si la guerre mondiale n'avait pas eu lieu.

Il a été l'un des fondateurs, en 1915, du Royal 22e Régiment — l'unité québecois qui s'est signalée dans les deux guerres mondiales. Il a commandé un groupe de militaires qui fit sauter un nide de mitrailleuses ennemies. Il fut blessé et reçut la croix militaire. Il a commandé une compagnie qui a pris d'assaut un village stratégique et il obtint le DSO pour son intrépidité. En 1918, blessé de nouveau, il ralliait son bataillon et poursuivait une attaque importante. Pour ce fait d'armes, il a obtenu une agrafe à sa croix militaire mais il perdit la jambe droite.

Il retourna à la vie civile après la guerre et apprit à se servir d'une jambe artificielle.

"Mais ma jambe commença à me causer des ennuis, rappelle-t-il. Je travaillais trop et ne prenait pas assez d'exercice. Aussi le médecin me conseilla-t-il de trouver quelque position me permettant de vivre au grand air."

Retour à l'armée

L'armée lui tenait toujours à coeur — même en temps de paix. Aussi, il se rendit à Ottawa pour demander à sir Arthur Currie, alors inspecteur général de l'armée, la permission de rentrer dans les rangs.

"Il me regarda en riant et demanda comment je comptais servir en n'ayant qu'une bonne jambe et une autre en métal.

"Je me doutais que telle serait sa réponse. Néanmoins je lui fis observer en riant que l'armée pourrait peut-être avoir besoin de compétences même à une seule jambe."

La bombe "H", la question dominante

LONDRES (PA)—La bombe H sera la question dominante à la prochaine conférence du parti travailliste. La conférence décidera du programme pour la prochaine élection générale.

Les résolutions officielles adoptées par des cellules travaillistes locales réclament une promesse du parti d'abolir les essais nucléaires et la fin de la fabrication de telles armes.

La conférence du parti aura lieu de 5 au 9 octobre à Blackpool et la prochaine élection générale pourrait avoir lieu peu après. Le gouvernement du premier ministre Macmillan n'a pas encore déterminé de date mais il doit tenir une élection d'ici le mois de mai prochain.

Les résolutions adoptées par les cellules travaillistes locales viendront devant la conférence des délégués du parti qui voteront sur le programme final.

Les résolutions

Une résolution propse:

"Que le prochain gouvernement travailliste, si l'on ne peut en venir immédiatement à une entente générale sur les armes nucléaires, devrait prendre l'initiative de former un club non-nucléaire de nations, excluant l'Union soviétique et les Etats-Unis si nécessaire, dont les membres abandonneraient les armes nucléaires en vertu d'un système international convenable d'inspection et de contrôle et que la Grande-Bretagne soit prête à faire partie d'une telle organisation avec autant de nations qui désirent s'y joindre sans attendre que toutes les autres nations en fassent autant".

Cette résolution, qui sera soumise par le conseil du parti travailliste d'Edimbourg, reflète le point de vue officiel de l'exécutif du parti travailliste.

Une autre résolution propose que le parti s'engage à abolir les stocks actuels d'armes nucléaires et cesse la fabrication et les essais de ces armes.

Le même thème

D'autres résolution de conseils du parti travailliste dans des centaines d'autres villes britanniques répètent le même thème:

"Que la conférence de 1959 du parti travailliste affirme que sur la base des principes chrétiens et socialistes, le parti travailliste est en faveur de l'abolition de la bombe H, unilatéralement si nécessaire."

Les résolutions sur d'autres sujets comprennent des propositions à l'effet que les Nations Unies soient renforcées et qu'une force permanente des Nations Unies soit établie pour la surveillance policière des régions de tension internationale.

En tout et partout, la conférence étudiera 410 résolutions, en plus de celles qui seront soumises à la dernière heure.

L'oncle Jean . . .

(suite de la page 8)

Dekkan riant à son tour, le rassura et l'invita à venir prendre avec lui une sorte de liqueur bien connue chez les hindoux.

Si j'ai le temps, je vous raconterai les aventures de Kim en Afrique. D'ici là j'espère avoir de vos nouvelles.

A bientôt,
Oncle Jean,
1215 Blvd Ste-Foy,
V. Jacques-Cartier.

Un Viscount . . .

(Suite de la page 5)

ordinaire et coûte environ $750, soit quelque $350 de plus par Viscount. On lui attribue une durée de deux ans, sensiblement égale à celle de la peinture utilisée actuellement. Elle est fabriquée par Switzer Bros. de Cleveland, Ohio.

Ce Viscount effectuera ces essais en service normal, c'est-à-dire sur la plupart des lignes canadiennes et certaines lignes américaines.

EN ARGENTINE

Controverse entre un prêtre et un maire communiste

Par BRIAN BELL

(PA)—Un prêtre catholique et un maire communiste sont opposés dans une lutte qui représente, en miniature, la bataille des idéalogistes dans le monde entier.

Les antagonistes sont:

L'abbé Jorges Isaac, 30 ans, prêtre catholique auquel on vient de confier sa première paroisse, beau, intelligent, énergique et aimé de tous.

Félix Stradella, 48 ans, maire à son premier mandat, communiste depuis l'âge de 19 ans, constructeur ayant bien réussi et s'occupant pour la première fois de la chose publique de façon officielle, directe, travaillant et aussi aimé de tous.

"Si nous recommencions les élections maintenant, nous n'obtiendrios pas 700 votes, comme l'an dernier, mais 1,500. Le communiste travaille pour les nouvelles sociétés; il doit transformer le monde. L'Eglise sera liquidée par l'histoire et nous serons élevé par l'avenir."

Il n'en sera pas ainsi, répond l'abbé Isaac.

90 pour cent catholiques

"Quatre-vingt dix pour cent les 5,000 habitants sont catholiques, mais ils manquent de discipline. Chaque jour ils reviennent plus nombreux à l'Eglise. Nous ne pouvons pas perdre, car les forces de Lumière seront toujours victorieuses dans le combat contre les puissances des Ténèbres."

L'abbé Isaac, qui est d'origine libanaise, est un homme d'une grande culture qui collectionne les antiquités, écoute de la musique classique (Hindemith est son compositeur préféré) et boit de la bière pour étrancher la soif que donne la poussière de Brinkmann. L'évêque l'envoya dans cette petite ville il y a trois ans quand il entendit raconter que le communisme progressait rapidement.

Le prêtre établit une liste des habitants de la ville qui montrait que, quoiqu'il n'y ait que 100 communistes qui fussent enregistrés dans le parti, il n'en était pas moins vrai que c'était le parti qui contrôlait les unions des sept industries de la ville.

Il fit rapport à l'évêque, disant que le marxisme était arrivé dans cette ville en 1934 avec l'avènement de la burrerie, qui est encore la plus importante industrie de la ville et qu'il s'implanta solidement. Il ajouta qu'il n'y avait que 40 communiants.

L'année dernière Stradella accepta à contre-coeur de se présenter comme maire sous l'étendard communiste et ce après que sa tentative d'établissement d'un front populaire eût échoué. Les chances étaient limités, mais après une campagne menée rondement il obtint 753 voies contre 699 pour le plus rapproché de ses trois adversaires.

Rivalisent de finesse

Alors que les amis communistes arrivaient en bande de toutes les villes voisines pour fêter l'introni s a tion du nouveau maire et que la faucille et le m a r t e a u flottaient au vent, l'abbé Isaac rongeait son frein. La guerre était ouverte.

Mais Stradella déchanta bientôt quand le curé commença à agrémenter ses livres d'écoles du petit volume de George Orwell "Animal Farm", dans lequel les cochons, en tant que patrons communistes disent des choses aussi admirables que la phrase suivante "Tous les animaux sont égaux, mais certains sont plus égaux que les autres."

Puis le prêtre commença, avec l'aide des trois nièces de Stradella, qui ne sont pas communistes, à diffuser la messe à l'aide d'un haut - parleur. "C'est pour les malades", dit-il.

"Et pendant ce temps-là tout la monde est forcé de l'entendre," grommela le maire.

Mais il eût sa revanche quand il put prêcher un petit sermon sarcastique sur la charité au bon abbé qui avait demandé que la police vienne chercher un cheval qui s'était installé dans son jardin. L'abbé Isaac eût sa revanche quand il empêcha le fils du maire de servir de parrain à un baptême, étant donné que les communistes sont excommuniés.

Après une année d'opposition, les deux antagonistes ont acquis un grand respect l'un pour l'autre.

"Je n'accepte pas l'erreur de son communisme, mais en tant qu'homme je le trouve intelligent et il semble désireux d'améliorer toutes les choses qui dépendent de lui," dit le prêtre en parlant de son adversaire.

"Nous avons beaucoup d'estime pour le curé, mais, à chacun sa place. La sienne est dans la chaire; la nôtre est au gouvernement," dit le maire.

Nick chez les...

(Suite de la page 6)

cher à découvrir et à connaitre encore plus que nous ne le connaissons, mais c'est surtout un pays qui a besoin de missionnaires. Cette semaine, pense aux Indiens (non pas Hindous car c'est le nom des membres de la religion boudhiste) quand tu auras chaud et faim.

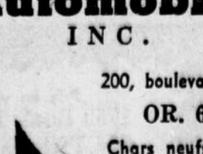
Bonjour et n'oublie pas le concours de la semaine.

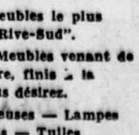
Tante Jeanne.

MEUBLES
MARCEL PREVOST & CIE
MEUBLES POUR TOUS GOUTS — BAS PRIX UNIQUES
TERMES FACILES
81 ouest, ST-CHARLES - LONGUEUIL - OR. 4-4092
OUVERT LE JEUDI ET VENDREDI SOIRS JUSQU'A 9 HRES



AIGUILLES
COURROIES
LUMIERES
HUILE
BOBINES
pour toutes marques de machine
OR. 4-4288
Représentant White Sewing Machine Co.


STAIR CASE
RAILING
FIRE ESCAPE
MARQUEE
FENCE
CLOTURE
ESCALIER
RAMPE
ESCALIER DE SAUVETAGE
MARQUISE
South Ornamental Iron Works
REG'D
OR 6-2525
R. PREVOST
SPRINGFIELD PARK CHAMBLY COUNTY

• Couverture en gravier - goudron - ardoise - bardeaux asphalte
• Puits de lumière
• Système air chaud Ventilation
• Warm air heating
Roofing - gravel - asphalt shingles slates • Skylights

W. POULIN & FILS INC.
826, Chemin Gentilly V. J.-C.
OR. 4-3834
SOIR : OR. 7-3159

VENDEUK FORD EDSEL DEALER
• Camions "FORD" Trucks
• CONSUL
• ZEPHYR SIX
• PREFECT
• ANGLIA
CHARS USAGES — USED CARS
BREARD AUTOMOBILE Inc.
864 Victoria Montréal-Sud OR. 4-6288

OR 7-1878
G. SABOURIN
EBENISTE
CABINET MAKER
• Meubles faits sur commande
• Réparation, remodelage et finition de tout genre de meubles
• Ordered furniture polishing and
• Repairs, all kind of finishing
1163 Tiffin Road,

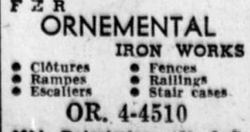

Peintre
SPECIALIST INTERIOR AND EXTERIOR FINISH
Painter
SPECIALITE FINI INTERIEUR ET EXTERIEUR
Roland Dionne
540 MERCILLE, ST-LAMBERT
OR. 1-7548

G. R.
CHATELLE
CONTRACTEUR PEINTRE
• Préiart, Linoleum
• Travail garanti
1627
St-Alexandre
Ville Jacques-Cartier
OR 7-5187

VITRAGE GENERAL
VITRE
DOMINIQUE
GLASS
141 ouest, Boul. Ste-Foy,
V. J.-C. OR. 4-7057

LISEZ
ET
FAITES LIRE
"LE
COURRIER DU SUD"

TOUT EN FAIT DE
MEUBLES
d'accessoires électriques
ET
DEPOSITAIRE
• GENERAL ELECTRIC
• ADMIRAL
• MARCONI
• FINDLAY
• CONNOR
ROLAND GENDREAU
1290 Chemin Chambly
OR. 4-6642
Ville Jacques-Cartier


VENTE . . .
REPARATIONS . . .
LOCATIONS . . .
Tél.: OR. 4-6423
ROYER TYPEWRITER
69, St-Laurent Longueuil

Ameublement général
TELEVSION
POELES
REFRIGERATEURS
B. COTE
INC.
106 St-Louis — LEMOYNE
OR. 1-1953 - 54
Ouvert tous les soirs jusqu'à 8 hres p.m.

LORD & FILS
CIE LTEE
F Z R
ORNEMENTAL
IRON WORKS
• Clôtures • Fences
• Rampes • Railings
• Escaliers • Stair cases
OR. 4-4510
2651, Delorimier V. J.-C.


MAGASIN
et réparation de machines à coudre de toutes marques.
J. LADOUCEUR
1418, BLVD TASCHEREAU
VILLE LEMOYNE
OR. 1-2464

TV SERVICE
OR 4 - 6085
YVES
GARIEPY
Technicien en électronique diplomé de l'Ecole Technique de Montréal
70-A, Guillaume Longueuil

SOUTH SHORE DRIVING SCHOOL
M. Georges AUBE, prop.
204A, Elm Street
St-Lambert
OR 1 - 5209
Standard or Automatic
TRANSMISSION
Régulière ou automatique
DOUBLE CONTROLE

Le COMPTANT est ENCORE LA MEILLEURE chose à EPARGNER
ACHETEZ AU PRIX DU GROS
Montres, Bagues, Cadrans, Chapelets, Plumes et Crayons, Valises, Coutelleries, Acc. électriques, Diamants, Joncs, Bracelets, Briquets, Rasoirs électriques, Minaudières, Bijoux assortis, Boutons de manchettes.

CONSULTEZ-NOUS, pour l'achat de meubles, on vous conduira directement à la manufacture.
TOUTE COMMANDE PAR TELEPHONE ACCEPTEE.
Bijouterie
FORTIN
ENR.
788a rue St-Louis Ville Lemoyne
OR. 1-2393

M. PEPIN
Auto Body
Enr.
870, Préfontaine V. J.-C.

Réparations expertes
• DEBOSSAGE TUNE-UP • PEINTURE • MECANIQUE • TRANSMISSION AUTOMATIQUE
Rés.: OR. 7-1815 Bureau : OR. 4-3341

MANUFACTURIER DE
Portes - Châssis - Armoires
Nous nous rendons prendre les mesures sur commande.
• SPECIALITE : PLATE GLASS
SUR DEMANDE, NOUS IRONS CHERCHER LES CHASSIS POUR VITRER, SANS CHARGE SUPPLEMENTAIRE.
Vendeur autorisé de peinture SCARFE
Toute livraison est à nos frais

A. Déry & Fils
PORTES - CHASSIS - ARMOIRES
1405 St-Alexandre Ville Jacques-Cartier OR. 8-7258

LAPINIERE
Automobile
INC.
DE SOTO
VENDEUR DE SOTO
DODGE
200, boulevard Lapinière
OR. 6-1821
Chars neufs et usagés
New and used cars
Débossage - Peinture
Mécanique


AMEUBLEMENTS de la RIVE-SUD
154 CHEMIN CHAMBLY LONGUEUIL
OR. 7-1672 OR. 4-6480
"Le magasin de meubles le plus complet sur la Rive-Sud".
NOTRE SPECIALITE: Meubles venant de notre manufacteure, finis à la teinte que vous désirez.
Téléviseurs — Lessiveuses — Lampes
Tapis — Prélarts — Tulles
Accessoires électriques, Etc. . . .
Scarfe's
Vendeur autorisé
VARIETE DE PEINTURES
CHOIX D'UNE GRANDE "THIX"
Paiements faciles convenant à tous

MEANDERING WITH MIRIAM

The officers and crew on the HMCS Kootenay treated us royally. Our every question was pleasantly answered, and our every need catered to. Executive Officer Lt. Commander H. Croatt, even invited me to watch a sailor being lowered over the side in an inflatable bebelt to paint some scratches on the ship with a paint roller.

As we came into Lake St. Louis, the shores faded away, enveloped ni a heavy mist, and hundreds of private yachts and ice craft of all sorts blew their horns, dipped their colors and waved. Then the officers and crew lined up smartly on deck for the sail past of a combined fleet of 16 Canadian and U.S. naval vessels.

There are some experiences that defy description, and being on the Kootenay, hearing the **gun's whistle blown in salute** as we passed each great ship and stalwart crew, was one of those thrilling experiences for me.

Wearily, I lagged behind the others at Beauharnois, along the deck, up three flights of cement steps, and suddenly I realized I was standing beside the Britannia, with only Mounties and provincial police around. I looked down and saw Prince Philip on the deck, handsome as could be. A Mounties at my elbow urged me to move on, but I developed a deaf ear all at once and as I stood there, the Queen also came out in that pretty print dress. She exchanged a few words with her husband, then hurried back inside to get her coat. Then the two rolled over to the other side of the ship, and I heard the crowds cheering. There were six navy chairs on deck, and the pinnacle was painted a gleaming gold and white.

The Mounties was now most insistent that I move on, so I did and joined a group of photographers standing between the waiting helicopters and the ship. Soon the guests began to leave the Royal Yacht, and Elizabeth and Philip bade them goodbye. I moved in closer and I could hear the voices, (awfully nice) and so on. I could see the Queen's cheeks and nose were sunburned. The Queen and Philip walked with the President and Mrs. Eisenhower looked very happy and youthful, I thought. And I thought the Queen very beautiful. A newsman told me that the President's physician had stayed beside him all day.

Never before have I stood near a whirly-bird about to take off, and I hope I never shall again. There were three of these huge things taking off for St. Hubert airport, and the backdraught was fierce, as the wind whipped around us, blowing dirt and sand into our eyes and hair.

The bus then took us all to Montreal where I was a guest at the Press Club in the Mount Royal Hotel for a short while. Then back home to St. Lambert by taxi, tired but content. The only casualty: one pair of tattered and torn stileto heels.

LES LIVRES...

Des récits canadiens primés par l'Académie Française

L'Académie Française vient d'attribuer un Prix de sa Fondation Kornmann à Georges Cerbelaud Salagnac, *pour l'ensemble de ses récits* canadiens.

Ces récits couvrent quatre siècles d'histoire, depuis *"Un hivernage à Stadaconé"* (premier séjour de Jacques Cartier au Canada), jusqu'à *"La lettre à la mer"* (débarquement des troupes canadiennes en Normandie en 1944).

Parmi les autres ouvrages écrits par Georges Cerbelaud-Salagnac, il convient de signaler *Mademoiselle de Verchères, Maisonneuve, Pierre Radisson, Les Frères LeMoyne relèvent le gant, Au temps de Marguerite Bourgeoys, Massacre au Lac des Bois, Le canon tonne à Saint-Eustache*, etc...

Tous ces récits ont été édités par Fides, simultanément à Montréal et à Paris.

Georges Cerbelaud - Salagnac est secrétaire général de l'Association des Ecrivains Catholiques français, et directeur des Cercles d'Amitiés Françaises.

M. Diefenbaker chez les Hebdos

LE T. HON. JOHN DIEFENBAKER premier ministre du Canada, est l'invité d'honneur de l'Association des hebdomadaires de langue française du Canada, association à laquelle appartient notre journal, lors de son congrès de 1959 qui sera tenu au Mont Tremblant Lodge, à Mont-Tremblant, Qué., les 17, 18 et 19 septembre. M. Diefenbaker portera la parole au banquet officiel du congrès, samedi midi le 19 septembre. L'Association groupe 105 journaux, dont 99 dans le Québec et six autres dans quatre autres provinces du Canada.

Encouragez nos annonceurs

PIZZA Luigi's
REPAS MINUTE COMPLET
Aussi tomates, fromage, saucisses, piments doux, champignons, anchois et combinaisons
— SUR LA RIVE-SUD —
LIVRAISON LUNDI ET JEUDI
Segatore Bakery
8623 Christophe-Colomb, CR. 4-2531

Les Autos ÇA ME Connaît

(par MEDARD DENIGER)

"Remplir, s'il vous plaît!" voilà une des formules les plus répandues dans notre langue. On la répète sans doute aussi souvent que le "sans crème, je vous prie" ou "un peu plus de crème" de ceux qui commandent un café.



Quand vous mettez du sucre ou de la crème dans votre café, vous savez exactement à quoi vous en tenir, vous savez s'il vous en faut deux ou trois cubes, ou pas un seul.

Mais quand vous dites: remplissez s.v.p., vous n'obtenez pas toujours la même gazoline. Non pas qu'on cherche à vous tromper, voilà une chose à laquelle les vendeurs d'essence n'ont à peu près jamais pensé.

L'hiver, l'essence contient un pourcentage plus élevé de gaz légers. Elle est plus volatile — c'est-à-dire qu'elle s'évapore plus facilement et facilite ainsi le démarrage.

En été, l'essence devient plus lourde et cela empêche qu'une trop grande quantité ne s'en évapore, et que le moteur ne soit étouffé par le tampon de vapeur.

Soit dit en passant, ceci s'applique aux gazolines régulières comme de première qualité. Vous n'avez donc jamais à vous préoccuper du poids de la gazoline à employer avec les changements de saisons.

Mais votre manière de conduire change avec les saisons et de même, aussi, l'effort que supporte votre auto. Et personne ne s'en occupera automatiquement pour vous.

C'est presque automatique, toutefois, si vous confiez votre voiture à nos mécaniciens pour cette importante vérification deux fois par année. Les mots "formés à l'usine" sont plus qu'une formule — ils signifient que nos mécaniciens ne sont pas simplement des hommes à tout faire qui ont un tour de main pour les moteurs; ils ont appris les moteurs dans les livres et dans la pratique. Ils ont donc un double avantage : ils peuvent faire rapidement le travail nécessaire et ils ne vous imposeront pas la dépense d'un travail inutile.

OR. 4-1571
Longueuil Automobile LIMITÉE
vendeur autorisé : DODGE - DeSOTO - SIMCA
268, ST. CHARLES WEST, LONGUEUIL, QUEBEC.

ROY LTÉE
R. L. THIBAUDEAU & EDGAR DAOUST
BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION
PORTES • CHASSIS • BRIQUE • CIMENT • PIERRE • SABLE • TUILES • PEINTURE •
PLAN BUDGETAIRE
JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER

ROY LTÉE
R. L. THIBAUDEAU & EDGAR DAOUST
LUMBER AND BUILDING MATERIALS
DOORS • SASHES • BRICKS • CIMENT • GRAVEL • STONE • SAND • TILES • PAINTS •
BUDGET PLAN
UP TO 36 MONTHS TO PAY

ROY LTÉE
R. L. THIBAUDEAU & EDGAR DAOUST
1544 St. GEORGES
JACQUES-CARTIER
OR. 4-6228

BAS PRIX 'THRIFT'
LOW PRICES
Plus SATISFACTION 100% GARANTIE
GUARANTEED SATISFACTION!



Shop for all your food requirements at a nearby friendly THRIFT where you are assured of COMPLETE SATISFACTION with every purchase, plus THIFT'S extra bonus of wonderful FREE GIFTS for 1¢ with HORIZON STAMPS. Start saving HORIZON STAMPS now. Free stamp saver book and Gift catalogues available at cash check-outs.

Achetez tous vos aliments à l'amical Magasin THRIFT de votre voisinage, ou vous êtes assuré d'une satisfaction complète avec chaque achat, plus magnifiques cadeaux gratuits que THRIFT vous offre comme boni en échange de vos TIMBRES HORIZON. Commencez maintenant a accumuler les TIMBRES HORIZON. Livret de timbres et catalogues de Cadeaux disponible à toutes les caisses.



ONE STAMP with EVERY 10c in PURCHASES
FREE GIFT CATALOGUE NOW AVAILABLE

HUILE VEGETALE	"MAZOLA"		Bout. 32 oz.	73¢
MAIS en CREME	"AYLMER"	4	Btes 15 oz.	59¢
POIS VERTS	SURCHOIX "AYLMER" NON CLASSES	2	Btes 15 oz.	37¢
CATSUP	de Tomate "AYLMER"	2	Bout. 11 oz.	39¢
Pêches tranchées	"AYLMER"	3	Btes 15 oz.	59¢
VEGETABLE OIL	"MAZOLA"		32 oz. bttle	73¢
Cream Style Corn	"AYLMER"	4	15 oz. tins	59¢
GREEN PEAS	"AYLMER" FANCY UNGRADED	2	15 oz. tins	37¢
Tomato Catsup	"AYLMER"	2	11 oz. bttles	39¢
SLICED PEACHES	"AYLMER"	3	15 oz. tins	59¢

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS
FRESH FRUITS AND VEGETABLES

LAITUE	"ICEBERG" DU QUEBEC CROUSTILLANTE et TENDRE TOUTES DU MEME PRIX	chacune	7¢
CONCOMBRES	FRAIS DU CANADA CROUSTILLANTS ET LONGS	3 pour	13¢
LETTUCE	QUEBEC GROWN "ICEBERG" CRISP AND TENDER NONE PRICED HIGHER	Each	7¢
CUCUMBERS	FRESH AND COOL CANADIAN GROWN CRISP AND LONG	3 For	13¢

VIANDES DE PREMIER CHOIX
QUALITY MEAT VALUES

JAMBONS	DANS LA FESSE - CUITS PRETS A MANGER - "Legrade" TENDRES - COUENNE ET GRAS ENLEVES JARRET COURT - UN BOUT OU L'AUTRE	LB	59¢
SAUCISSES	FUMEES — "HYGRADE" ELLES SONT DELICIEUSES!	LB	45¢
LEG HAMS	"LEGRADE" COOKED READY TO EAT — TENDER, SKINLESS DEFATTED — SHORT SHANK WHOLE OR ANY HALF	LB	59¢
FRANKFURTERS	"HYGRADE" THEY ARE SO GOOD!	LB	45¢

PRIX EN VIGUEUR LES 29, 30, 31 juil. et 1er août 1959 PRICES EFFECTIVES July 29th, 30th, 31st and Aug. 1st 1959
THRIFT STORES LIMITED

THRIFT

Prix en vigueur à: — Prices Effective at:
1750 Boul. Taschereau, Ville Lemoyne, Qué.
576 Victoria St-Lambert Qué. et - and
77 St-Charles, Longueuil, Qué.
OUVERT LES JEUDIS ET VENDREDIS JUSQU'A 9 P.M.
STATIONNEMENT GRATUIT — FREE PARKING

30

30

30